

# 大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報大：印

號七零百九零萬三第

號二四三第路門牌香：址地

七至一八七五五：機總話電

四〇一五四三八五：真傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72859 HKT KP HX

元貳售零：張大六紙出日今

印承司公限有務印刊港香

報簡聞新

廣東工業增產達正常

雅利夫夫保證解決日蘇領

中巴勞資談判破裂周日延時

大橋郊野公園荒山發現赤裸

八版

## 幕閉議會大擴委軍 槍揮指黨談民澤江

用作導指具仍針方隊軍設建平小鄧調強  
作工年明隊軍署部話講昆尚楊

【本報北京十三日電】江澤民在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對軍隊建設問題發表了重要講話。他強調，軍隊建設必須堅持黨對軍隊的絕對領導，並指出軍隊建設必須適應現代戰爭的需要，加強政治工作，提高戰鬥力。楊尚昆在會後表示，將認真貫徹江澤民的講話精神，做好軍隊的各項工作。

## 中蘇談判裁減邊境兵力 雙方即將在莫斯科舉行

中國外交軍事專家組昨日已啟程

【本報北京十三日電】據中國外交軍事專家組昨日啟程赴莫斯科，參加中蘇兩國關於裁減邊境兵力的談判。專家組成員包括外交部、國防部及有關軍事專家。談判雙方表示，將本着互諒互利的原則，就裁減邊境兵力問題達成協議。

## 鄧小平展望亞太時代 稱無中國發展難形成

指中美只要有意願問題易解決

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

## 中國將全面掃蕩賣淫 販毒及拐賣婦孺亦要掃除

來華外國人及境外人士亦依法處理

【本報北京十三日電】中國政府決定在全國範圍內開展一場全面的掃蕩賣淫、販毒及拐賣婦孺的行動。政府表示，將嚴厲打擊這些違法行為，絕不姑息。對於來華外國人及境外人士，如果涉及這些違法行為，也將依法處理。

## 廣東糧食豐收 產量超過一千七百萬噸

廣東糧食豐收，產量超過一千七百萬噸，為全國糧食生產做出了重要貢獻。

## 89"國際再生資源綜合利用技術交流 暨展覽會即將開幕

交流展出內容：廢金屬、廢電機、廢化纖、廢塑料、廢橡膠、廢玻璃、廢紙、廢油、廢漆、以及各種廢棄物的回收、加工、利用技術和設備。

時間：1989年11月20-24日  
地點：深圳市紅梅路紅梅大廈五樓中貿發展國際中心  
主辦單位：中國對外貿易發展公司、中國對外貿易展覽會（集團）有限公司  
承辦單位：中國對外貿易展覽會（集團）有限公司、中國對外貿易展覽會（集團）有限公司

## 朱啓禎在美演說 指出外國干預只會阻礙中國改革

【本報華盛頓十三日電】朱啓禎在華盛頓舉行的演說中，強調中國改革的成功關鍵在於堅持自主改革，反對外國干預。他指出，外國干預只會阻礙中國的改革進程，並對中國的穩定產生負面影響。

## 日本要自強 不要自大 中國要自強 不要自卑

【本報東京十三日電】日本首相在東京舉行的演說中，強調日本要自強，不要自大。他指出，日本將繼續致力於經濟發展和國際合作，為世界和平與穩定做出貢獻。

## 中蘇談判裁減邊境兵力 雙方即將在莫斯科舉行

【本報莫斯科十三日電】中蘇兩國代表團在莫斯科舉行的談判，就裁減邊境兵力問題達成了一項初步協議。雙方表示，將繼續就具體細節進行磋商，以期早日達成最終協議。

## 中國將全面掃蕩賣淫 販毒及拐賣婦孺亦要掃除

【本報北京十三日電】中國政府決定在全國範圍內開展一場全面的掃蕩賣淫、販毒及拐賣婦孺的行動。政府表示，將嚴厲打擊這些違法行為，絕不姑息。

## 廣東糧食豐收 產量超過一千七百萬噸

【本報廣州十三日電】廣東省糧食豐收，產量超過一千七百萬噸，為全國糧食生產做出了重要貢獻。

## 89"國際再生資源綜合利用技術交流 暨展覽會即將開幕

【本報深圳十三日電】89"國際再生資源綜合利用技術交流暨展覽會即將開幕。屆時將展出各種廢棄物的回收、加工、利用技術和設備，為環保事業做出貢獻。

## 朱啓禎在美演說 指出外國干預只會阻礙中國改革

【本報華盛頓十三日電】朱啓禎在華盛頓舉行的演說中，強調中國改革的成功關鍵在於堅持自主改革，反對外國干預。他指出，外國干預只會阻礙中國的改革進程，並對中國的穩定產生負面影響。

## 日本要自強 不要自大 中國要自強 不要自卑

【本報東京十三日電】日本首相在東京舉行的演說中，強調日本要自強，不要自大。他指出，日本將繼續致力於經濟發展和國際合作，為世界和平與穩定做出貢獻。

【本報北京十三日電】江澤民在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對軍隊建設問題發表了重要講話。他強調，軍隊建設必須堅持黨對軍隊的絕對領導，並指出軍隊建設必須適應現代戰爭的需要，加強政治工作，提高戰鬥力。楊尚昆在會後表示，將認真貫徹江澤民的講話精神，做好軍隊的各項工作。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

【本報北京十三日電】鄧小平在十三日閉幕的中央軍委擴大會議上，對亞太地區的局勢發表了看法。他指出，亞太地區是中國發展的重要舞台，中國將積極參與亞太事務，為亞太地區的和平與穩定做出貢獻。他還強調，中國與美國的關係是複雜的，但只要雙方有意願，問題是可以解決的。

司公限有(港香)報大：印

號七零百九零萬三第

號二四三第路門牌香：址地

七至一八七五五：機總話電

四〇一五四三八五：真傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72859 HKT KP HX

元貳售零：張大六紙出日今

印承司公限有務印刊港香

報簡聞新

廣東工業增產達正常

雅利夫夫保證解決日蘇領

中巴勞資談判破裂周日延時

大橋郊野公園荒山發現赤裸

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版

八版



# 廣東工業增速趨正常

## 全年產值料增一成四

### 目前仍面對許多困難 尤以資金及市場為甚

### 張高麗促搞好整頓免經濟滑坡

【本報訊】廣東省今年一至十月工業總產值已達八百三十五萬四千萬元，完成年度計劃的百分之八十四點一，比去年同期增長百分之十七點七。

據省經委有關人士分析，去年工業總產值之所以能取得較好的成績，主要是由於去年全省工業生產在克服重重困難的情況下，堅持了以改革為動力，以調整為前提，以技術進步為支撐，以市場為導向，以效益為目標的方針，採取了多項措施，使工業生產在困難中求發展，在調整中求增長。

目前，廣東省工業生產仍面臨許多困難，尤以資金及市場為甚。省經委主任張高麗表示，省經委將採取多項措施，幫助企業克服困難，促進工業生產的持續增長。

# 江澤民昨赴國貿中心

## 參觀外資企業成果展

### 並會非洲客人重申反對兩個中國立場



江澤民主席在國貿中心參觀展覽

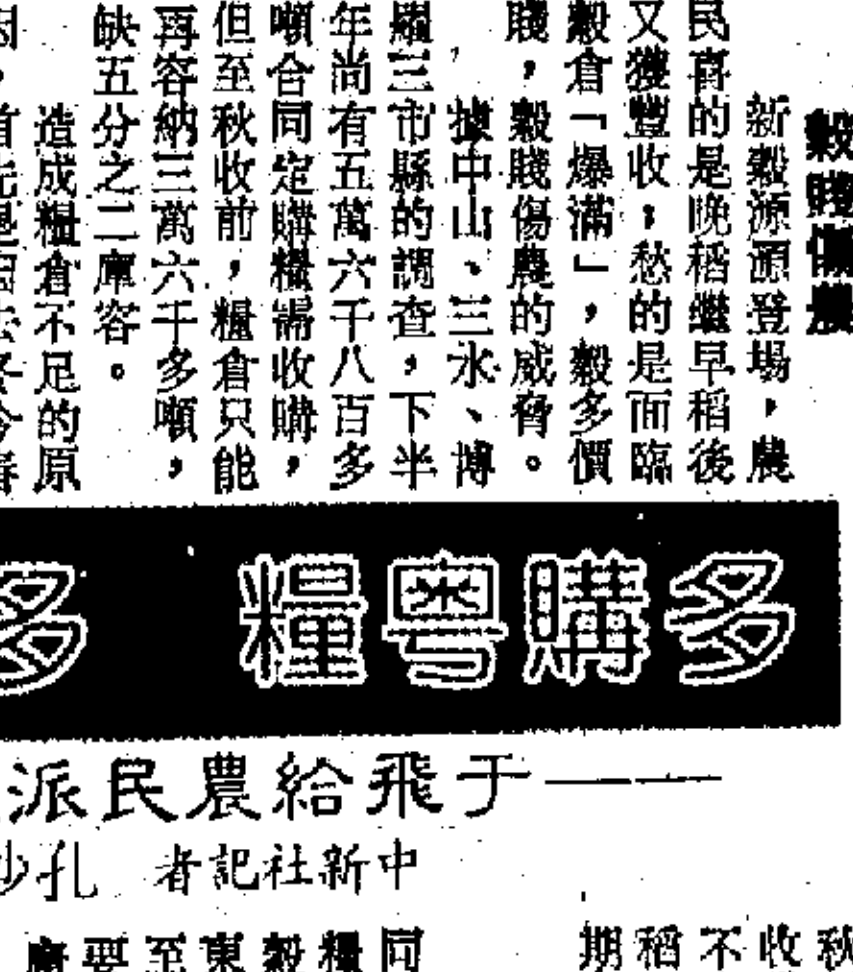
【本報訊】江澤民主席於昨日（十三日）下午，由總理府乘車前往國貿中心，參觀由中國對外經濟貿易展覽館主辦的「外資企業成果展」。

江主席在參觀過程中，先後參觀了由中國對外經濟貿易展覽館主辦的「外資企業成果展」，並會見了由中國對外經濟貿易展覽館主辦的「外資企業成果展」。

# 長城風情巨畫

## 昨在北京展出

### 滿族畫家費州完成



長城風情巨畫

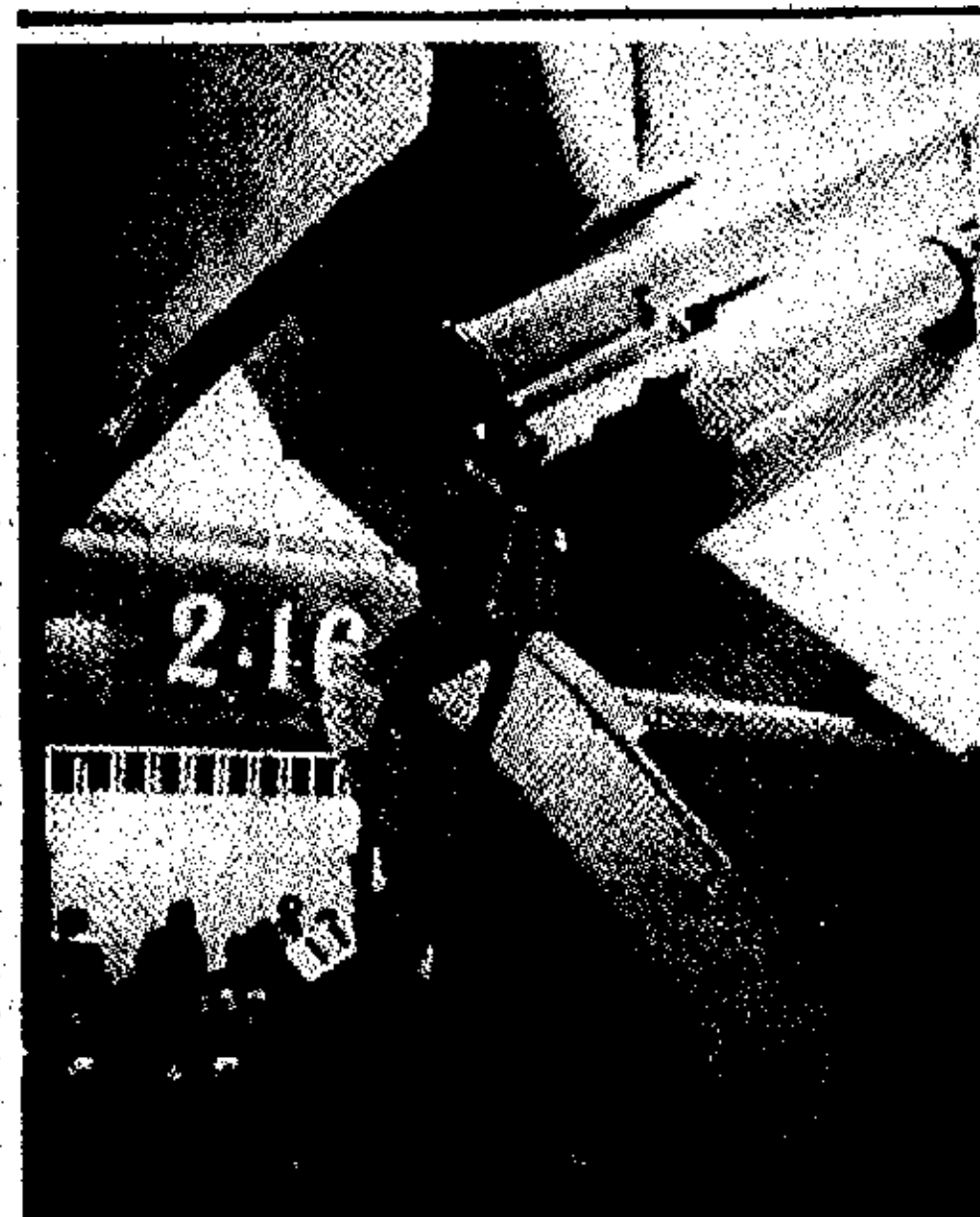
【本報訊】由滿族畫家費州創作的長城風情巨畫，昨日（十三日）在北京展出。

這幅巨畫長一百二十米，高十米，描繪了長城沿線的風光勝景和人文景觀，展現了中華民族的悠久歷史和燦爛文化。

# 調查組向副省長匯報

## 粵假酒已查清封存

### 四十八人死九人失明



調查組向副省長匯報

【本報訊】省調查組昨日（十三日）向副省長匯報了關於粵省假酒事件的調查進展。

調查組表示，目前已經查清了假酒事件的真相，並對涉案人員進行了處理。據悉，此次事件共造成四十八人死亡，九人失明，損失慘重。

# 國家領導人與經濟專家開會

## 莫斯科擬訂經改計劃

### 討論改革與發展問題

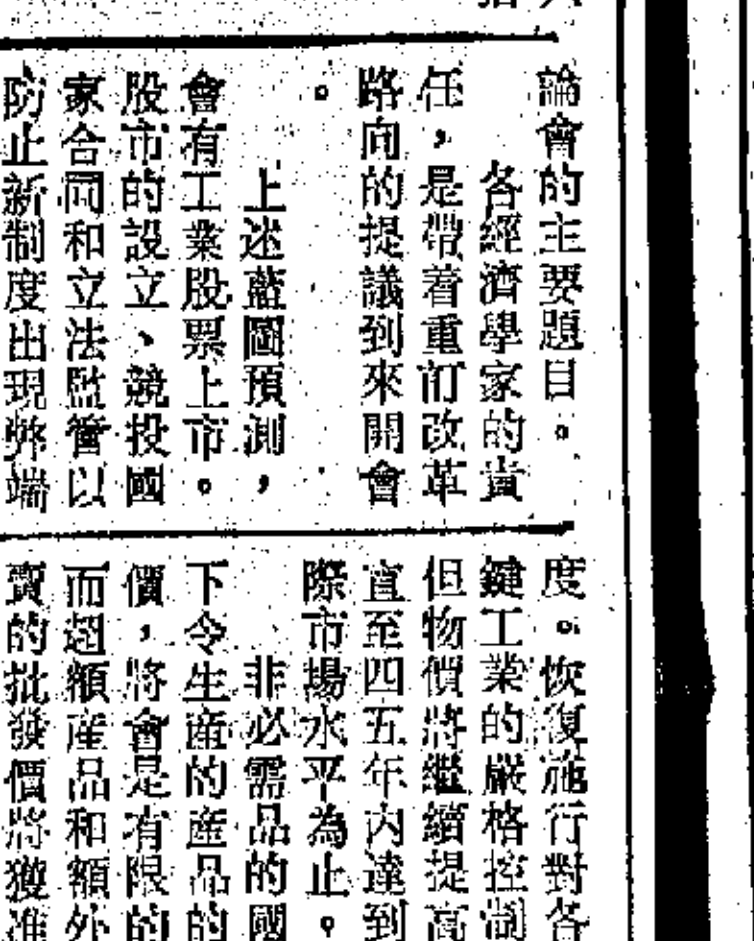
【本報訊】國家領導人與經濟專家昨日（十三日）在莫斯科舉行會議，討論改革與發展問題。

會議由國家領導人主持，與會專家就如何進一步改革經濟體制，促進經濟發展等問題進行了深入探討。

# 遠東最大天文望遠鏡

## 昨在河北興隆落成

### 由中國科學院主持



遠東最大天文望遠鏡

【本報訊】由中國科學院主持興建的遠東最大天文望遠鏡，昨日（十三日）在河北興隆落成。

這座望遠鏡直徑達六米，是中國目前最大的天文望遠鏡，將對推動我國天文事業的發展產生重大影響。

# 梁廣大談珠海近況

## 在整頓中向外開拓

### 期至五年發展為外向型工業城市

【本報訊】梁廣大昨日（十三日）在珠海表示，珠海在整頓中向外開拓，期至五年發展為外向型工業城市。

梁廣大指出，珠海將進一步加大對外開放力度，吸引外資進入，推動經濟的持續增長。

# 日豐田打高爾夫球

## 前天曾聽槍聲

### 無人受傷

【本報訊】日本豐田汽車公司總裁豐田章一郎昨日（十三日）在珠海打高爾夫球。

據悉，豐田章一郎在打球過程中，曾聽到槍聲，但無人受傷。目前，警方正在對此進行調查。

# 開發區房地產市場趨勢

## 朗伊母親斥不肖兒

### 拋棄妻孥不理智

【本報訊】開發區房地產市場趨勢分析顯示，未來幾年將呈現穩健增長態勢。

朗伊母親昨日（十三日）在報端斥責其不肖兒子，指其拋棄妻孥不理智。

# 粵綠化率已逾四成

## 向八百萬畝明春全部植樹

### 粵省林業發展迅速

【本報訊】粵省綠化率已逾四成，向八百萬畝明春全部植樹。

據省林業局表示，粵省林業發展迅速，綠化率不斷提高，為改善生態環境做出了重要貢獻。

# 台候選人爭排名

## 抽籤後出現混亂

### 對照票碼互不相識

【本報訊】台灣候選人昨日（十三日）在台北舉行抽籤活動，出現混亂。

據悉，抽籤過程中，部分候選人對照票碼互不相識，導致現場秩序混亂。

# 金山輪沉沒地點

## 已在渤海灣發現

### 船主已獲救

【本報訊】金山輪昨日（十三日）在渤海灣沉沒，船主已獲救。

據悉，金山輪在航行過程中突遇惡劣天氣，不幸沉沒。目前，船主已被成功救起，無傷。

# 在兒媳宣布離婚後

## 朗伊母親斥不肖兒

### 拋棄妻孥不理智

【本報訊】在兒媳宣布離婚後，朗伊母母親昨日（十三日）在報端斥責其不肖兒子。

母母親指責兒子拋棄妻孥不理智，並呼籲兒子正視問題，挽回婚姻。



# 員要黨民自及閣內日晤會昨 證保日在夫列夫科雅 爭紛土領國兩決解會 凍解係關籲呼並劃計新提將稱

【路透社莫斯科十三日電】蘇聯總統雅科夫列夫昨日在會見自民黨要員時，保證蘇聯將與日本在未來達成某種協議，以解決兩國間關於領土爭端。雅科夫列夫並稱，蘇聯將提出新的計劃，以解決與日本之間的領土問題，並呼籲雙方關係正常化。

# 科爾談東西德統一 稱必須得歐洲贊同

【路透社柏林十三日電】西德總理科爾昨日表示，東西德統一必須獲得歐洲各國的贊同。科爾在柏林與記者會談時，強調了歐洲一體化在德國統一過程中的重要性。

# 柏林航空安全中心一瞥

【本報特約記者高潔一】柏林航空安全中心，是德國政府為了加強航空安全而設立的機構。該中心負責監控全國的航空交通，並與國際航空組織保持密切聯繫。中心的工作人員經過嚴格培訓，能夠迅速處理各種緊急情況，確保飛行安全。

# 國家領導人與經濟專家開會 莫斯科擬訂經改計劃 明年提高工資與物價

【美聯社莫斯科十三日電】蘇聯國家領導人與經濟專家昨日舉行會議，討論擬訂的經濟改革計劃。會議決定，從明年起將提高工資水平，並調整物價，以刺激經濟發展。

# 倫敦金收市價報升 歐幣匯率將趨穩定

【路透社倫敦十三日電】倫敦金價昨日收市報升，顯示市場對歐洲經濟前景看好。分析人士認為，隨著歐洲各國經濟的復甦，歐幣匯率將趨於穩定。

### 國際最新匯市股市市行情

項目	單位	最新行情
香港匯豐	港幣	7.8130
香港渣打	港幣	7.8130
香港匯豐	美金	1.0619
香港渣打	美金	1.0619
倫敦匯豐	英鎊	1.5762
倫敦渣打	英鎊	1.5762
紐約匯豐	美金	1.6420
紐約渣打	美金	1.6420

# 金邊稱已奪回拜林 泰軍方說並無其事

【法新社金邊十三日電】高棉政府昨日聲稱已奪回拜林地區，但泰國軍方表示並無其事。雙方在邊境地區的衝突持續，局勢緊張。

# 東德選舉議會批准 由非共黨人士出任

【法新社柏林十三日電】東德選舉議會昨日批准了由非共產黨人士出任的政府組閣方案。這標誌著東德政治體制的重要轉變。

# 在兒媳宣布此離後 朗伊母親斥不肖兒 拋棄妻孥不理智

【路透社倫敦十三日電】朗伊母親昨日在兒媳宣布離婚前，斥責其子為不肖兒，並指其拋棄妻孥不理智。朗伊本人則表示，離婚是其深思熟慮後的決定。

# 泰國風災死亡人數 總計已超過一萬人

【路透社曼谷十三日電】泰國政府昨日公佈，風災造成的死亡人數總計已超過一萬人。災情嚴重，災民流離失所，政府已展開救災工作。

# 美國會說客伏屍酒店 死前把口訊錄分寄各方友人

【美聯社華盛頓十三日電】一名美國會說客昨日在酒店被殺害，死前曾將口訊錄分寄給各方友人。警方正在調查此案，目前尚未有嫌疑人被捕。

# 中國十全大補湯 可抑制癌症復發

【路透社北京十三日電】中國醫學專家昨日表示，十全大補湯具有抑制癌症復發的作用。該湯由多種名貴藥材組成，對提高患者免疫力有顯著效果。

# 美阻嚇妓女新法 嫖客妓女齊出庭

【路透社華盛頓十三日電】美國政府昨日提出新法，阻嚇妓女行業。根據新法，嫖客和妓女將被一同帶上法庭，面臨法律制裁。

# 泰國風災死亡人數 總計已超過一萬人

【路透社曼谷十三日電】泰國政府昨日公佈，風災造成的死亡人數總計已超過一萬人。災情嚴重，災民流離失所，政府已展開救災工作。



# 蘇聯斯巴達隊答覆 同意來港踢賀歲波

【本報訊】蘇聯斯巴達足球隊，日前已正式答覆香港足球總會，表示同意來港踢賀歲波。該隊將於明年一月來港，與本地球隊進行友誼賽。香港足球總會對此表示歡迎，並已安排該隊在港期間的行程及比賽地點。

# 中蘇女排關鍵戰 世界盃賽今相逢

【本報訊】中國與蘇聯的女排隊，將於今日在東京舉行的世界盃賽中，展開一場關鍵戰。兩隊在過去幾屆世界盃賽中，曾多次交手，競爭激烈。此次比賽，兩隊均希望能夠奪冠，為國爭光。



【本報訊】蘇聯斯巴達足球隊，日前已正式答覆香港足球總會，表示同意來港踢賀歲波。該隊將於明年一月來港，與本地球隊進行友誼賽。香港足球總會對此表示歡迎，並已安排該隊在港期間的行程及比賽地點。

【本報訊】中國與蘇聯的女排隊，將於今日在東京舉行的世界盃賽中，展開一場關鍵戰。兩隊在過去幾屆世界盃賽中，曾多次交手，競爭激烈。此次比賽，兩隊均希望能夠奪冠，為國爭光。

【本報訊】蘇聯斯巴達足球隊，日前已正式答覆香港足球總會，表示同意來港踢賀歲波。該隊將於明年一月來港，與本地球隊進行友誼賽。香港足球總會對此表示歡迎，並已安排該隊在港期間的行程及比賽地點。

## 城鄉居民收入普遍增加 困難戶比率降至最低點

【本報訊】根據國家統計局公佈的數據，一九八九年城鄉居民收入普遍增加，困難戶比率降至最低點。城鄉居民人均年均可支配收入分別為一千一百六十九元和一千一百六十九元。困難戶比率分別為百分之二點九和百分之二點九。

## 北京首次啓動傳媒 破交通肇事逃逸案

【本報訊】北京市公安局日前首次啓動傳媒，破交通肇事逃逸案。該案發生在北京市區的一條主要幹道上，肇事司機在發生事故後逃離現場。警方通過傳媒的力量，最終將肇事司機抓獲歸案。

## 陸良縣長假自首 隱瞞不了被逮捕

【本報訊】雲南省陸良縣縣長，日前被發現假自首，隱瞞不了被逮捕。該縣長在發生一起重大案件後，曾向有關部門表示自首，但隨後卻逃離現場。警方經過深入調查，最終將其抓獲。

## 昆蟲成娛樂品 身價成倍漲升

【本報訊】昆蟲在市場上已成為一種娛樂品，身價成倍漲升。一些稀有的昆蟲，如蝴蝶、蜜蜂等，被收藏家視為珍寶，價格不菲。這也反映了人們對自然生態的興趣日益增加。

## 鐵夫畫閣及李鐵夫其人

【本報訊】鐵夫畫閣及李鐵夫其人。李鐵夫是中國著名的畫家，其作品風格獨特，深受人們喜愛。鐵夫畫閣是其作品的展示場所，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

## 蘇州子桔豐收 賤價收買

【本報訊】蘇州子桔豐收，賤價收買。由於今年子桔產量較多，市場供不應求，導致價格大幅下跌。一些果農為了儘快將子桔賣出，不得不賤價收買。

## 深打黑社會 拘捕案犯數十人

【本報訊】深圳警方日前打黑社會，拘捕案犯數十人。警方在接到線報後，迅速展開行動，將一批涉嫌黑社會組織的成員抓獲。目前，案件正在進一步審理中。

## 中山校友親大巡遊

【本報訊】中山校友親大巡遊。為了紀念孫中山先生誕辰，中山校友會日前組織了一場大型巡遊活動。參加巡遊的校友們手持旗幟，高呼口號，表達對先生的崇敬之情。

## 文化簡訊

【本報訊】文化簡訊。包括國內外的文化動態、藝術展覽、文藝活動等。例如，某著名畫家近日在本地舉行畫展，吸引了眾多觀眾前來欣賞。

## 國際牌移印機

【本報訊】國際牌移印機。該機器具有操作簡便、印刷清晰、耐用等特點，廣泛應用於各種印刷行業。目前，該機器在市場上銷路良好。

## 北京首次啓動傳媒 破交通肇事逃逸案

【本報訊】北京市公安局日前首次啓動傳媒，破交通肇事逃逸案。該案發生在北京市區的一條主要幹道上，肇事司機在發生事故後逃離現場。警方通過傳媒的力量，最終將肇事司機抓獲。

## 陸良縣長假自首 隱瞞不了被逮捕

【本報訊】雲南省陸良縣縣長，日前被發現假自首，隱瞞不了被逮捕。該縣長在發生一起重大案件後，曾向有關部門表示自首，但隨後卻逃離現場。警方經過深入調查，最終將其抓獲。

## 昆蟲成娛樂品 身價成倍漲升

【本報訊】昆蟲在市場上已成為一種娛樂品，身價成倍漲升。一些稀有的昆蟲，如蝴蝶、蜜蜂等，被收藏家視為珍寶，價格不菲。這也反映了人們對自然生態的興趣日益增加。

## 鐵夫畫閣及李鐵夫其人

【本報訊】鐵夫畫閣及李鐵夫其人。李鐵夫是中國著名的畫家，其作品風格獨特，深受人們喜愛。鐵夫畫閣是其作品的展示場所，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

## 國際牌移印機

【本報訊】國際牌移印機。該機器具有操作簡便、印刷清晰、耐用等特點，廣泛應用於各種印刷行業。目前，該機器在市場上銷路良好。

## 蘇州子桔豐收 賤價收買

【本報訊】蘇州子桔豐收，賤價收買。由於今年子桔產量較多，市場供不應求，導致價格大幅下跌。一些果農為了儘快將子桔賣出，不得不賤價收買。

## 深打黑社會 拘捕案犯數十人

【本報訊】深圳警方日前打黑社會，拘捕案犯數十人。警方在接到線報後，迅速展開行動，將一批涉嫌黑社會組織的成員抓獲。目前，案件正在進一步審理中。

## 中山校友親大巡遊

【本報訊】中山校友親大巡遊。為了紀念孫中山先生誕辰，中山校友會日前組織了一場大型巡遊活動。參加巡遊的校友們手持旗幟，高呼口號，表達對先生的崇敬之情。

## 文化簡訊

【本報訊】文化簡訊。包括國內外的文化動態、藝術展覽、文藝活動等。例如，某著名畫家近日在本地舉行畫展，吸引了眾多觀眾前來欣賞。

## 國際牌移印機

【本報訊】國際牌移印機。該機器具有操作簡便、印刷清晰、耐用等特點，廣泛應用於各種印刷行業。目前，該機器在市場上銷路良好。



## 蘇州子桔豐收 賤價收買

【本報訊】蘇州子桔豐收，賤價收買。由於今年子桔產量較多，市場供不應求，導致價格大幅下跌。一些果農為了儘快將子桔賣出，不得不賤價收買。

## 深打黑社會 拘捕案犯數十人

【本報訊】深圳警方日前打黑社會，拘捕案犯數十人。警方在接到線報後，迅速展開行動，將一批涉嫌黑社會組織的成員抓獲。目前，案件正在進一步審理中。

## 中山校友親大巡遊

【本報訊】中山校友親大巡遊。為了紀念孫中山先生誕辰，中山校友會日前組織了一場大型巡遊活動。參加巡遊的校友們手持旗幟，高呼口號，表達對先生的崇敬之情。

## 文化簡訊

【本報訊】文化簡訊。包括國內外的文化動態、藝術展覽、文藝活動等。例如，某著名畫家近日在本地舉行畫展，吸引了眾多觀眾前來欣賞。

## 蘇州子桔豐收 賤價收買

【本報訊】蘇州子桔豐收，賤價收買。由於今年子桔產量較多，市場供不應求，導致價格大幅下跌。一些果農為了儘快將子桔賣出，不得不賤價收買。

## 深打黑社會 拘捕案犯數十人

【本報訊】深圳警方日前打黑社會，拘捕案犯數十人。警方在接到線報後，迅速展開行動，將一批涉嫌黑社會組織的成員抓獲。目前，案件正在進一步審理中。

## 中山校友親大巡遊

【本報訊】中山校友親大巡遊。為了紀念孫中山先生誕辰，中山校友會日前組織了一場大型巡遊活動。參加巡遊的校友們手持旗幟，高呼口號，表達對先生的崇敬之情。

## 文化簡訊

【本報訊】文化簡訊。包括國內外的文化動態、藝術展覽、文藝活動等。例如，某著名畫家近日在本地舉行畫展，吸引了眾多觀眾前來欣賞。

## 國際牌移印機

【本報訊】國際牌移印機。該機器具有操作簡便、印刷清晰、耐用等特點，廣泛應用於各種印刷行業。目前，該機器在市場上銷路良好。

## 蘇州子桔豐收 賤價收買

【本報訊】蘇州子桔豐收，賤價收買。由於今年子桔產量較多，市場供不應求，導致價格大幅下跌。一些果農為了儘快將子桔賣出，不得不賤價收買。

## 深打黑社會 拘捕案犯數十人

【本報訊】深圳警方日前打黑社會，拘捕案犯數十人。警方在接到線報後，迅速展開行動，將一批涉嫌黑社會組織的成員抓獲。目前，案件正在進一步審理中。

## 中山校友親大巡遊

【本報訊】中山校友親大巡遊。為了紀念孫中山先生誕辰，中山校友會日前組織了一場大型巡遊活動。參加巡遊的校友們手持旗幟，高呼口號，表達對先生的崇敬之情。

## 文化簡訊

【本報訊】文化簡訊。包括國內外的文化動態、藝術展覽、文藝活動等。例如，某著名畫家近日在本地舉行畫展，吸引了眾多觀眾前來欣賞。

## 國際牌移印機

【本報訊】國際牌移印機。該機器具有操作簡便、印刷清晰、耐用等特點，廣泛應用於各種印刷行業。目前，該機器在市場上銷路良好。

## 蘇州子桔豐收 賤價收買

【本報訊】蘇州子桔豐收，賤價收買。由於今年子桔產量較多，市場供不應求，導致價格大幅下跌。一些果農為了儘快將子桔賣出，不得不賤價收買。

## 深打黑社會 拘捕案犯數十人

【本報訊】深圳警方日前打黑社會，拘捕案犯數十人。警方在接到線報後，迅速展開行動，將一批涉嫌黑社會組織的成員抓獲。目前，案件正在進一步審理中。

## 中山校友親大巡遊

【本報訊】中山校友親大巡遊。為了紀念孫中山先生誕辰，中山校友會日前組織了一場大型巡遊活動。參加巡遊的校友們手持旗幟，高呼口號，表達對先生的崇敬之情。

## 文化簡訊

【本報訊】文化簡訊。包括國內外的文化動態、藝術展覽、文藝活動等。例如，某著名畫家近日在本地舉行畫展，吸引了眾多觀眾前來欣賞。

## 國際牌移印機

【本報訊】國際牌移印機。該機器具有操作簡便、印刷清晰、耐用等特點，廣泛應用於各種印刷行業。目前，該機器在市場上銷路良好。

## 蘇州子桔豐收 賤價收買

【本報訊】蘇州子桔豐收，賤價收買。由於今年子桔產量較多，市場供不應求，導致價格大幅下跌。一些果農為了儘快將子桔賣出，不得不賤價收買。

## 深打黑社會 拘捕案犯數十人

【本報訊】深圳警方日前打黑社會，拘捕案犯數十人。警方在接到線報後，迅速展開行動，將一批涉嫌黑社會組織的成員抓獲。目前，案件正在進一步審理中。

## 中山校友親大巡遊

【本報訊】中山校友親大巡遊。為了紀念孫中山先生誕辰，中山校友會日前組織了一場大型巡遊活動。參加巡遊的校友們手持旗幟，高呼口號，表達對先生的崇敬之情。

## 文化簡訊

【本報訊】文化簡訊。包括國內外的文化動態、藝術展覽、文藝活動等。例如，某著名畫家近日在本地舉行畫展，吸引了眾多觀眾前來欣賞。

## 國際牌移印機

【本報訊】國際牌移印機。該機器具有操作簡便、印刷清晰、耐用等特點，廣泛應用於各種印刷行業。目前，該機器在市場上銷路良好。



# 蘇聯新巴達隊答覆 同意來港踢場實波

## 足總知會對方速寄名單申請簽證 西德利華古遜隊亦已答允參賽

【本報訊】蘇聯新巴達隊已通過足總秘書長古遜，對參加香港足球總會主辦的「蘇聯足球邀請賽」表示同意。該隊將於下月來港踢場實波。

古遜表示，該隊已收到足總秘書長古遜的邀請，並已答允參加。該隊將於下月來港踢場實波。

# 香港體育

## 南華銀牌賽將揭幕

【本報訊】南華銀牌賽將於下月揭幕。該項比賽由南華足球會主辦，旨在推廣足球運動，並為青少年球員提供比賽機會。

## 拖連奴羅偉志將披甲

【本報訊】拖連奴羅偉志將在下月的比賽中披甲。他目前效力於南華足球會，並表現出色。

## 籃球醫學研討會

【本報訊】籃球醫學研討會將於下月舉行。該研討會旨在探討籃球運動中的醫學問題，並為球員提供健康指導。

## 青島女足三場比賽

【本報訊】青島女足隊將於下月進行三場比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

## 木蘭之友足球賽屆滿一週年

【本報訊】木蘭之友足球賽將於下月舉行。該項比賽旨在推廣足球運動，並為青少年球員提供比賽機會。

## 中國女排完成調整

【本報訊】中國女排隊將於下月完成調整。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

# 中蘇女排關鍵戰 世界盃賽今相逢

## 古日南韓分戰東德秘魯加拿大

【本報訊】世界盃排球賽將於下月舉行。中國女排隊將與蘇聯隊在關鍵戰中相逢。此外，古日南韓、東德秘魯和加拿大隊也將參加比賽。

## 足總研訊加山光華歐門案

【本報訊】足總研訊加山光華歐門案。該案涉及足球運動中的不正當行為，足總將對此進行調查。

## 全港工商杯籃球賽

【本報訊】全港工商杯籃球賽將於下月舉行。該項比賽旨在推廣籃球運動，並為青少年球員提供比賽機會。

## 東方物色外援助陣

【本報訊】東方足球隊將於下月物色外援助陣。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

## 張德培技高控球格

【本報訊】張德培將於下月參加網球比賽。他目前正積極備戰，並希望取得好成績。

## 溫布利網賽奪冠

【本報訊】溫布利網賽將於下月舉行。該項比賽旨在推廣網球運動，並為青少年球員提供比賽機會。

## 阿仙奴主將羅卡索

【本報訊】阿仙奴足球隊將於下月進行比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

## 曼聯苦戰僅勝林

### 張德培技高控球格

【本報訊】張德培將於下月參加網球比賽。他目前正積極備戰，並希望取得好成績。

### 溫布利網賽奪冠

【本報訊】溫布利網賽將於下月舉行。該項比賽旨在推廣網球運動，並為青少年球員提供比賽機會。

### 阿仙奴主將羅卡索

【本報訊】阿仙奴足球隊將於下月進行比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

### 曼聯苦戰僅勝林

【本報訊】曼聯足球隊將於下月進行比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

### 阿仙奴主將羅卡索

【本報訊】阿仙奴足球隊將於下月進行比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

### 曼聯苦戰僅勝林

【本報訊】曼聯足球隊將於下月進行比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

### 阿仙奴主將羅卡索

【本報訊】阿仙奴足球隊將於下月進行比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

### 曼聯苦戰僅勝林

【本報訊】曼聯足球隊將於下月進行比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

### 阿仙奴主將羅卡索

【本報訊】阿仙奴足球隊將於下月進行比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

### 曼聯苦戰僅勝林

【本報訊】曼聯足球隊將於下月進行比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

### 阿仙奴主將羅卡索

【本報訊】阿仙奴足球隊將於下月進行比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

### 曼聯苦戰僅勝林

【本報訊】曼聯足球隊將於下月進行比賽。該隊目前正積極備戰，並希望取得好成績。

本報地址：香港德輔道中  
電話：2622222  
傳真：2622222  
廣告部：2622222  
發行部：2622222  
印刷部：2622222  
總編輯：2622222  
副總編輯：2622222  
主任：2622222  
副主任：2622222  
編輯：2622222  
記者：2622222  
採訪：2622222  
攝影：2622222  
設計：2622222  
排版：2622222  
印刷：2622222  
發行：2622222  
總發行：2622222  
分發行：2622222  
經銷：2622222  
代銷：2622222  
零售：2622222  
訂閱：2622222  
廣告：2622222  
印刷：2622222  
發行：2622222  
總發行：2622222  
分發行：2622222  
經銷：2622222  
代銷：2622222  
零售：2622222  
訂閱：2622222  
廣告：2622222



# 升急酬薪致導乏缺工勞

## 率新加均平司公年今

### 十二分百達示顯查調

#### 力引吸富已酬薪港稱會學理管事人

【本報訊】香港人事管理學會昨日發表的調查報告顯示，今年港人平均月薪達一萬二千二百元，較去年增加百分之十二。報告指出，由於薪酬急升，導致勞工短缺，企業界呼籲政府應採取措施，以吸引人才回流。

該會主席表示，調查顯示，今年港人平均月薪達一萬二千二百元，較去年增加百分之十二。報告指出，由於薪酬急升，導致勞工短缺，企業界呼籲政府應採取措施，以吸引人才回流。

# 將軍澳第三期公屋建設

## 房屋委員會擬獨立進行

### 該區翠林邨昨開基由港督主持儀式

【本報訊】房屋委員會昨日宣佈，將軍澳第三期公屋建設將獨立進行，不與第二期合併。該區翠林邨昨日舉行開基儀式，由港督主持。

房屋委員會主席表示，第三期公屋建設將獨立進行，不與第二期合併。該區翠林邨昨日舉行開基儀式，由港督主持。

# 國際潮團聯誼盛會

## 周五起在澳門舉行

### 來自中外各地廿多個潮團代表參加

【本報訊】澳門消息，第五屆國際潮團聯誼盛會將於本週五（廿四日）在澳門舉行。來自中外各地廿多個潮團代表參加。

該會主席表示，此次盛會旨在加強潮團之間的聯繫，促進文化交流。

# 為防松材線蟲病傳入

## 設隔離帶帶實路障

### 漁農處郊區發展主任說港府未必撥巨款

【本報訊】漁農處郊區發展主任昨日表示，港府未必撥巨款，為防松材線蟲病傳入，將在郊區設立隔離帶，並設置實路障。

主任表示，松材線蟲病是一種嚴重的森林病蟲害，對香港的生態環境威脅很大。港府將採取措施，防止該病傳入。

# 油蔴地首個重建區

## 業主月內將接通知

### 土地發展公司函中提出買地建議

【本報訊】土地發展公司昨日表示，油蔴地首個重建區業主，將於本月內接獲通知，公司將提出買地建議。

土地發展公司表示，該重建區位於油蔴地，是該區的首個重建項目。業主將接獲通知，公司將提出買地建議。

# 房屋委員會財政短絀

## 財委會或撥款救急

### 財委會或撥款救急

【本報訊】房屋委員會昨日表示，由於財政短絀，財委會或撥款救急，以應付目前的財政壓力。

房屋委員會主席表示，由於財政短絀，財委會或撥款救急，以應付目前的財政壓力。

# 沙田路及吐露港公路

## 昨發生多車相撞意外

### 街前圍道一小童被小巴撞至重傷

【本報訊】沙田路及吐露港公路昨日發生多車相撞意外，街前圍道一小童被小巴撞至重傷。

警方表示，意外發生在沙田路，涉及多輛汽車。一名小童被小巴撞倒，傷勢嚴重。

# 模特兒入櫥窗

## 吸引遊人駐足

### 吸引遊人駐足

【本報訊】在中西區著名的商業區，模特兒入櫥窗，吸引遊人駐足，成為一道風景線。

模特兒入櫥窗活動旨在吸引遊客，促進消費。

# 現行輔助醫療程序

## 輔助醫管局將修改

### 輔助醫管局將修改

【本報訊】現行輔助醫療程序，輔助醫管局將修改，以應付新的醫療需求。

輔助醫管局表示，將對現行程序進行修改，以提高醫療效率。

### 中國大陸學生

Cambridge English College  
劍橋英語學院  
Intensive English Center  
澳洲語言中心  
Southern Ontario College  
南安大略學院  
The English Center  
英國英語中心  
California Language Institute  
加州語言學院

安排接機、住宿及合法課餘工作

### 海外集團

海外留學導教中心

地址：士嘉堡555號道1103室  
電話：3-7109271

### 離職啟事

原大貨倉有限公司倉務主任周健民君，因個人原因，自即日起離職。今後周君在外一切行為與本公司無涉。

大貨倉有限公司啟

### 塑膠製品廠招聘

本廠因業務需要，現招聘熟練工人若干名。待遇優厚，有意者請洽。

### 沙田路及吐露港公路

昨日發生多車相撞意外，造成多人受傷。警方正在調查中。

### 元朗元

元朗元，位於元朗，交通便利，環境優美。歡迎參觀。

### 元朗元

元朗元，位於元朗，交通便利，環境優美。歡迎參觀。

### 元朗元

元朗元，位於元朗，交通便利，環境優美。歡迎參觀。







# 大欖郊野公園 屍女現發山荒

## 處該屍移被疑 燒被曾似部面 查續場現屍留 殺兇屬疑方警



警方封鎖大欖郊野公園入口調查屍女現場

【本報訊】大欖郊野公園山荒，昨日下午發現一具全身赤裸的女屍，屍體上半身被燒焦，下半身則被砍斷，屍體被發現時，已處於荒山頂上，警方接報後，隨即派員前往調查，並封鎖現場，防止任何人進入，警方表示，這具屍體並非本地人，而是來自中國大陸，警方目前正在全力調查，希望能早日破案。

# 懲教職協責難民公署 連串事件過分幫船民

## 認為應顧及難民人權與尊嚴

【本報訊】懲教署與難民公署，昨日就連串事件，展開新一輪的辯論，雙方均指對方在處理難民問題上，未能顧及難民的人權與尊嚴。懲教署方面表示，難民在入獄後，應受到嚴格的監管，而難民公署則認為，難民在入獄後，應受到人道待遇，並應有權獲得法律保障。雙方在處理難民問題上的分歧，目前仍未解決。

# 港督今赴倫敦 訪問三天將晤達德

## 訪問三天將晤達德

【本報訊】港督彭定康，將於今日啟程前往倫敦，展開為期三天的訪問。彭定康在倫敦期間，將與英國首相梅杰爾會晤，並與達德爵士會面。彭定康表示，此次訪問的主要目的是向英國政府報告香港的情況，並尋求英國對香港的支持。彭定康還將與達德爵士就香港問題進行深入討論。

# 英王儲返倫敦 港督夫婦前往送機

## 港督夫婦前往送機

【本報訊】英王儲查爾斯王子，將於今日返回倫敦。港督彭定康夫婦將前往機場為王子送行。查爾斯王子在訪問香港期間，曾受到港督夫婦的熱情款待。港督夫婦表示，他們很高興能與王子見面，並祝願王子在未來的生活中一切順利。

# 中巴勞資談判破裂 周日決定延時開車

## 首班車上午九時開出 南區受影響最大

【本報訊】中巴勞資談判，昨日宣告破裂。中巴工會表示，資方提出的條件未能滿足員工的要求，因此決定在周日延遲開車。工會表示，首班車將於上午九時開出，而南區受影響最大。工會還表示，如果資方不撤回其條件，工會將考慮採取進一步的行動。

# 探員埋伏拘三男子 破獲毒品分銷中心

## 分在住宅汽車檢走十二磅海洛英

【本報訊】警方昨日在住宅區內，破獲一個毒品分銷中心。三名男子在住宅內被警方埋伏拘捕，警方在該處檢走十二磅海洛英。警方表示，這三名男子涉嫌在該處經營毒品生意，並向多名顧客提供毒品。警方目前正在對這三名男子進行進一步的調查。

# 回鄉證加簽手續 必須加貼條紋碼

## 必須加貼條紋碼

【本報訊】回鄉證加簽手續，即日起必須加貼條紋碼。警方表示，加貼條紋碼是為了加強對回鄉證的監管，並防止有人冒用回鄉證。警方還表示，加貼條紋碼的手續將由警方負責辦理，申請人只需提供相關資料即可。

# 設計符合傷殘人士需要 最佳無障礙建築

## 最佳無障礙建築

【本報訊】設計符合傷殘人士需要的建築，被認為是最佳的無障礙建築。建築師表示，無障礙建築不僅是為了方便傷殘人士，也是為了方便所有人士。建築師還表示，無障礙建築的設計應考慮到傷殘人士的需要，並應提供相應的設施。

# 港府要求撥款九千萬 設一套微波通訊系統

## 便於與大亞灣核電站緊急通訊

【本報訊】港府昨日要求撥款九千萬，設一套微波通訊系統，以便於與大亞灣核電站進行緊急通訊。港府表示，這套系統將用於在核電站發生緊急情況時，與港府進行溝通。港府還表示，這套系統將由港府自行設計和建造。

# 蒙面三匪械劫銀行 沙田萬國寶通損失四萬元

## 沙田萬國寶通損失四萬元

【本報訊】沙田萬國寶通銀行，昨日遭三名蒙面匪徒械劫，損失四萬元。警方表示，這三名匪徒在劫掠銀行後，隨即逃離現場。警方目前正在全力追緝這三名匪徒，並希望能早日破案。

# 程工山開場機澳 破爛行進始開明

## 破爛行進始開明

【本報訊】澳門機場工程，昨日開始進行。工程人員表示，這項工程將為澳門機場的擴建提供基礎。工程人員還表示，這項工程將為澳門的經濟發展做出貢獻。

# 蘇漢學家交通意外 兩個講座被迫取消

## 兩個講座被迫取消

【本報訊】蘇漢學家，昨日在交通意外中受傷。蘇漢學家表示，他目前情況穩定，並已出院。蘇漢學家還表示，他將繼續從事他的研究工作。

# 交通聯席會議建議 鐵路連接港九新界

## 鐵路連接港九新界

【本報訊】交通聯席會議，昨日提出建議，在港九新界之間興建一條鐵路。聯席會議表示，這條鐵路將有助於改善港九新界之間的交通，並促進經濟發展。聯席會議還表示，這條鐵路將由港府負責興建。

# 數讀別分者助 庭家幸不兩助幫

## 庭家幸不兩助幫

【本報訊】一名男子在法庭上表示，他需要幫助。法官表示，他將為該男子提供幫助。法官還表示，他將為該男子提供法律援助。

# 珍如拱璧 畫冊極品

## 畫冊極品

【本報訊】珍如拱璧，畫冊極品。這本畫冊收錄了許多名畫，是收藏家們的必備之品。這本畫冊還收錄了許多名畫家的生平事跡。

# 古玉精英 其情至真 其情至真

## 其情至真 其情至真

【本報訊】古玉精英，其情至真。這本古玉精英，是古玉收藏家們的必備之品。這本古玉精英還收錄了許多古玉的歷史和故事。

### 本月氣溫平均較高 天文台表示屬正常

【本報訊】天文台發言人昨日表示，本月氣溫平均較高，屬於正常現象。發言人還表示，本月氣溫較高，是因為受到季風的影響。

### 大陸來港公幹人士 最理想的住宿地點

**天虹宿舍**  
地點好 設備全 服務高 收費低  
經常客滿 訂房請早 電話：775338 傳真：766153

### 香港中華總商會 會員特別大會通告

茲定於一九八九年十二月五日（星期二）下午五時，在香港干諾道中二十五號本會會議室舉行會員特別大會，以商討修改會章及選舉理事會成員等事項。凡本會會員，均應屆時出席。如有任何查詢，請向本會秘書處查詢。

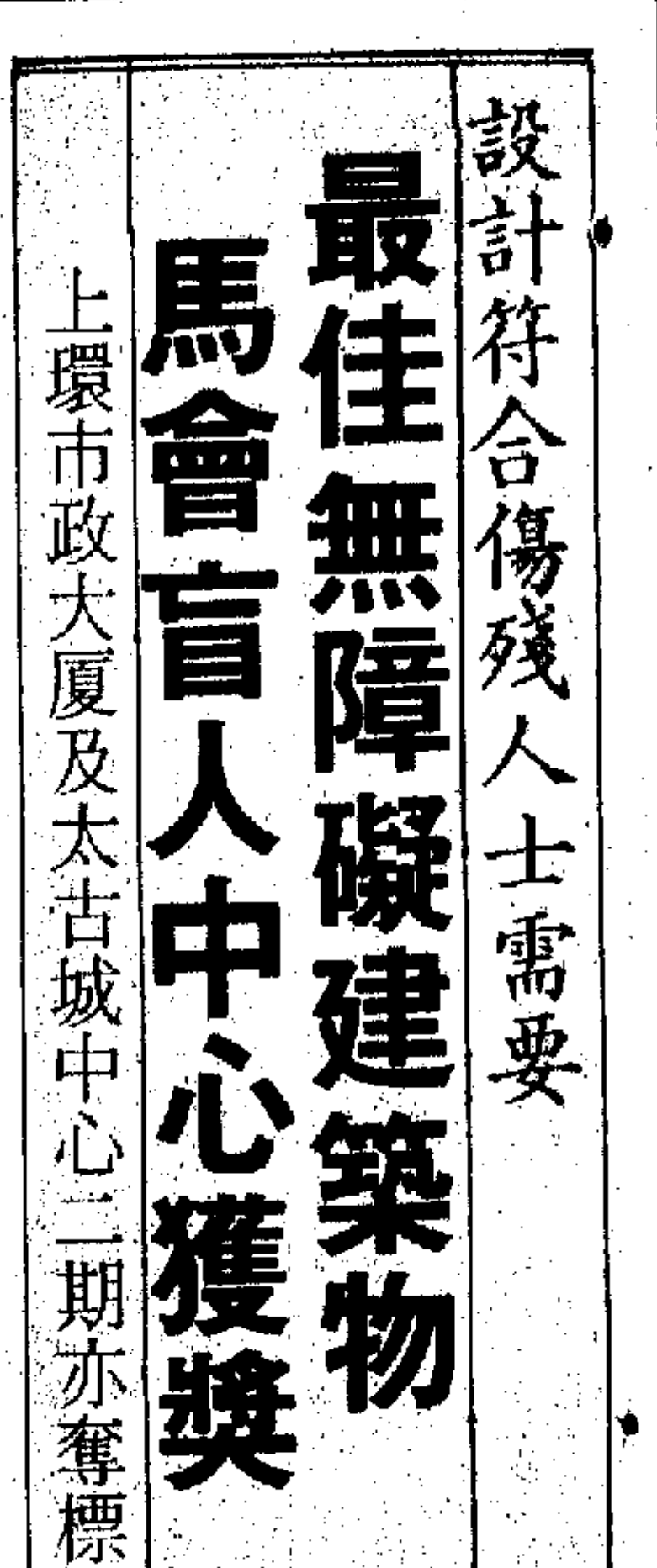
### 古玉精英 畫冊極品

其情至真 其情至真  
定價：每本一百元  
出版：中華書局

### 珍如拱璧 畫冊極品

其情至真 其情至真  
定價：每本一百元  
出版：中華書局





總代理：聲寶·樂聲(香港)有限公司 香港夏慤道海富中心第一座1701-1711室 電話：5-8229311  
陳列室：九龍紅磡黃埔花園第八期黃埔廣場一樓五號店 熱線電話：5-8229384 5-8229331

之間的冷風痛苦，以喚醒人們的相互關懷和愛護。

**藝青藝術節**  
**下月揭幕**  
【本報訊】為期十八日的第三屆藝青藝術節，定於十二月十七日開幕，為區內居民提供文化藝術活動。

**樂樂國樂團音樂會**  
**周五邀蘇巧箏演奏**  
【本報訊】樂樂國樂團將於十一月十一日在沙田大會堂音樂廳舉行以「為一舉雙效」為主題的音樂會，是次演出以古箏為導線，縱橫港粵等名家蘇巧箏為特別嘉賓，而該團青年演奏家施惠琳將演出《潮州嘯吹奏曲想》及《幸福果水》兩首大型古箏協奏曲。門票分二十、三十及四十元三種，即日起在各界市民團體票處公開發售。

電話：  
付款辦法  
☐ 劃帳支票  
☐ 請在我的信用卡  
VISA ☐   
信用站號碼  
信用站有效期至  
劃帳支票銀行  
請寄：九龍北寧街  
• 錦興刀收賬者收  
• 銀通電話訂購



# 馬賽新聞

## 保證金充公 周末賽事不能參加

馬賽會昨日下午四時在馬場舉行董事會會議，討論有關保證金充公問題，並決定對未能參加週末賽事的騎師，將扣除其保證金。

馬賽會昨日下午四時在馬場舉行董事會會議，討論有關保證金充公問題，並決定對未能參加週末賽事的騎師，將扣除其保證金。



## 週末快活谷日馬昨配磅

本週第十次週末賽事於昨日（十八日）移快活谷馬場舉行，並由馬場主馬田道行主持，昨日由馬場主馬田道行主持，昨日由馬場主馬田道行主持。

馬名	騎師	練馬師	賠率
...	...	...	...

### 多位騎師罰停賽 戴利成最大忙人

馬賽會昨日在馬場舉行董事會會議，討論有關保證金充公問題，並決定對未能參加週末賽事的騎師，將扣除其保證金。

### 嘉駒喜成功周末出擊 紅利年脚腫避戰居多

嘉駒昨日在馬場舉行董事會會議，討論有關保證金充公問題，並決定對未能參加週末賽事的騎師，將扣除其保證金。

### 得意人自由人 同時宣告退沒

馬賽會昨日在馬場舉行董事會會議，討論有關保證金充公問題，並決定對未能參加週末賽事的騎師，將扣除其保證金。

### 驗化血抽馬廐蘭 味三炒日篇夏肥

馬賽會昨日在馬場舉行董事會會議，討論有關保證金充公問題，並決定對未能參加週末賽事的騎師，將扣除其保證金。

### 溫治和治理

馬賽會昨日在馬場舉行董事會會議，討論有關保證金充公問題，並決定對未能參加週末賽事的騎師，將扣除其保證金。

### 日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

為確保車輛質素，所有新車均停泊在蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準

貫通中國及日產

**NISSAN**

合誠全力作橋樑

### 商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告，高2吋×2吋

每張特價\$90元

分類廣告，大字4個

小字36個，每天\$15元

專線電話：5-8340363

FAX：5-8381829

## 華多利汽車有限公司

直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）

今日現貨 電話：3-7706822（7線）圖文傳真：3-7717189

### 常備日野原廠車陣及載重貨

車4.5噸、6噸及8噸出售

海外經濟貿易總公司

地址：海濱中環36號海濱大廈4-5樓

電話：24167圖文傳真：24135聯人：李青、林存地

### 日發機器供應有限公司

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機、1.5噸雙排座農夫車、的士頭六座農夫車、皇冠高級轎車、26座高頂旅遊巴士、DYNA三噸半貨車、9座、10座吉普車、三豪華型吉普車、五十鈴新款12座麵包車、日本全新及翻新日野、實力、五十鈴至十二噸自卸車、貨車、油缸車、全新及翻新裝載機、推土機、挖機、吊機、刨車、發電機

### 華豐汽車有限公司

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

### 西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內

### 日本翻新轎車

藍鳥·桂冠·公爵

卡蓮娜·姬仙達·大皇冠

### 全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗、風油軟空調

公爵V6 3.0特級豪華T把、設備齊全

### 全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座 12座麵包車

### 全新500 SEL, 300 SEL

翻新：500 SEL, 380 SE, 280 SE, 250

### 富豪740 GLE轎車

豐田26座中巴柴油、電油

豐田YY61、YN85雙排座農夫車

三菱LO47豪華七座吉普車

三菱T850八噸半貨車

### 俊業汽車有限公司

全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

### 溫治和治理

馬賽會昨日在馬場舉行董事會會議，討論有關保證金充公問題，並決定對未能參加週末賽事的騎師，將扣除其保證金。

日四十月一十年九八一九 二期星 日四十月一十年九八一九 馬 賽 息 消 馬 賽



# 溫治和

【本報訊】溫治和，廣東人，現任廣東省政府秘書長。他於十月十日，在廣州舉行記者招待會，向中外記者介紹廣東省目前的經濟狀況。溫氏表示，廣東省目前的經濟狀況，雖然面臨一些困難，但總的來說，是穩健的。他強調，廣東省政府將繼續致力於經濟建設，並加強與中央政府的合作。溫氏還談到了廣東省的財政狀況，並表示政府將採取措施，以確保財政的穩定。最後，他強調了廣東省政府對未來的信心，並表示將繼續為廣東省的繁榮和穩定而努力。

# 廢物的回收與再造

【本報訊】廢物，在一般人心中，是無價值的東西，其價值僅在於垃圾堆中。其實，廢物中隱藏著巨大的財富，只要經過適當的處理，就可以變廢為寶。本報記者近日訪問了市內的一家廢物回收廠，該廠負責人表示，他們主要回收各種紙張、塑料和金屬廢物。這些廢物經過清洗、粉碎和加工後，可以重新製成紙張、塑料製品和金屬製品。負責人強調，廢物回收不僅可以節約資源，還可以減少環境污染。他呼籲市民積極參與廢物回收，為保護環境貢獻力量。

# 謀港為

【本報訊】香港問題，是當前國際社會關注的焦點之一。中國政府一直主張通過和平方式解決香港問題，並維護香港的穩定和繁榮。中國政府表示，香港是中國的一部分，其前途應由中國人民自己決定。中國政府將繼續與各方進行溝通和協商，以達成共識。同時，中國政府也強調，任何損害中國主權和利益的行為都是不可接受的。中國政府將堅定不移地維護國家統一和領土完整。

# 洋紫荊

【本報訊】洋紫荊，又名洋紫荊，是一種原產於南美洲的植物。它的花朵呈紫色，形狀像荊棘，因此得名。洋紫荊在世界各地都有種植，特別是在熱帶和亞熱帶地區。它不僅具有觀賞價值，還具有藥用價值。洋紫荊的根和葉可以入藥，具有消炎、止痛和抗菌作用。此外，洋紫荊還可以用來製作染料和香料。洋紫荊的繁殖方法簡單，容易成活，是園藝愛好者的首選植物之一。

# 屋公售出的性治政

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

【本報訊】有關出售公屋單位之建議，已引起社會各界的廣泛關注。政府表示，出售公屋單位是為了提高公屋的利用效率，並為市民提供更多的住房選擇。政府強調，出售公屋單位不會影響公屋的性質，公屋仍然屬於政府所有。政府將採取措施，確保出售公屋單位的公平性和透明性。政府還表示，將繼續加強對公屋的管理和維護，以確保市民的生活質量。

日產中國 備有現貨 為確保車輪 保持新車出

貫通 誠 華

常備日 車4.5噸 海外經濟實惠 地址：海口中 電話：241670

西德 日本 藍鳥 卡連娜 實惠買

沙田大



學，你便可辦理入境簽證。」

加拿大還有另一間  
志多學英文及法文的學  
Language Studies  
三間姊妹學校 - 一九六  
Montreal Language  
七年建校的 Metro T

學校，專門設有「LSC」設計名為「LSC」的學校，專門設有「LSC」設計名為「LSC」的學校，專門設有「LSC」設計名為「LSC」的學校。

真是高見」。

真的要做起來的時候，只能大發高見的人，最不能者，只是謬論。

有人真正去學

如何？  
發覺，原來他們放  
去解決問題的，  
經過了之後，覺得  
都是很暴躁的。發  
不寫的有，罵人的  
說，我被追稿，從  
躁。本版的編輯可  
接電話，總是覺得  
遲不肯動筆，搞到  
我差不多總是給  
意來，還差幾分給

次聽一個在周刊做  
周刊那幾個編輯，  
，也不敢打電話追  
：林冰的稿來了沒  
我說「不敢」是啥  
，真有很多作者在  
，搞到最後編輯者

演的角色。

我曾在一次宴會中，遇上了中國駐此聯合國代表——葉元柱和王傳英，經他們知道不少經濟和科學的交流合作項目，都洽談和簽訂協議的，代表們的工作相當繁消了我過去的一個「幼稚」想法——「各國

代道道，兩  
表打裏才位

的心。好高興放下  
仍然有青年人上  
教書的？  
起往昔那些歲月，  
離的少年人中間，  
美。  
治的師生關係是叫  
子跟隨着我的靈魂  
的體內，化成了一  
新相識的友人都

這外型像一把菜刀，  
其個如此？中國人一向  
其根據也是從型來說吧  
作品，能予人以一特別  
一如貝聿銘為法國羅  
那固秀明金字書，也

「以形補形」無論怎麼說，感，這已有成設計的入口，特別很特別的



松佔領  
則三個  
力，交

車各佔一個區。未過多久，西方三國伯領區統一起來，於是柏林分成兩部，東部長達四十二公里，東柏林佔全市

是，到了九十年代，德國統一問題必  
為歐洲局勢的焦點。

成  
年壬午（七四二年）。得年不過  
現在見於流行廣泛的選本收載詩  
雀樓》：「白日依山盡，黃河入

十五歲。如《登鶴》最宜於樂工取彼聲律。以故諸輩樂妓，所爭唱者，亦出

其實，湯比華  
個秦檜。於是安

更壞，被人們視為另  
人寫了一首古樂府來咏  
明，可惜不知這首詩謠

是通俗，感情充沛，愛憎分明，誰寫的。

[illegible]



### 匈牙利人對政治生厭

【本報多倫多訊】匈牙利人對政治生厭，這是一句老話了。在匈牙利，政治與生活是緊密相連的。匈牙利人對政治的興趣，往往是在政治變化的時候才表現出來。在匈牙利，政治與生活是緊密相連的。匈牙利人對政治的興趣，往往是在政治變化的時候才表現出來。在匈牙利，政治與生活是緊密相連的。匈牙利人對政治的興趣，往往是在政治變化的時候才表現出來。



她是誰？(本報多倫多訊)匈牙利人對政治生厭，這是一句老話了。

### 段手擇不資投 怒眾犯本日

【本報多倫多訊】日本三井物產公司最近向中國政府提出一項投資建議，引起中國政府的不滿。中國政府認為，這項投資建議是不公平的，並表示將採取行動保護中國的利益。

### 泰國地產市道空前興旺

【本報多倫多訊】泰國地產市場最近出現空前興旺的景象。由於泰國經濟的持續增長，房地產市場的需求量大增，房價也隨之上升。

### 世界文化發展十年「重點」

【本報多倫多訊】世界文化發展十年「重點」已經公佈。這項由聯合國教科文組織主辦的項目，旨在促進世界各國的文化交流與合作。

### 劇作家的影響

【本報多倫多訊】劇作家的影響是不可忽視的。他們的作品不僅反映了社會現實，也塑造了人們的價值觀。

### 臨危受命的穆瓦德

【本報多倫多訊】穆瓦德在臨危受命的情況下，展現出了非凡的領導才能。他在困難面前毫不退縮，為國家的穩定做出了貢獻。



穆瓦德在臨危受命的情況下，展現出了非凡的領導才能。

### 玩具安全

【本報多倫多訊】玩具安全問題引起了社會的廣泛關注。家長在購買玩具時應更加謹慎，確保孩子的安全。

### 自裁煉衣

【本報多倫多訊】自裁煉衣是一種傳統的工藝，具有悠久的歷史。它不僅是一種藝術，也是一種文化遺產。

### 星銀旋凱

【本報多倫多訊】星銀旋凱是一部精彩的電影，吸引了眾多觀眾。它通過感人的故事，展現了人類的真善美。

#### 國貨介紹專欄

新豐廣告有限公司 電話：5-423381

#### 920 營養髮水

SPIC 920 營養髮水 促生髮 防禿頭 止頭癢 去頭皮 國貨公司、藥房均售 經銷處電話：5-405360

#### 活血靈 REFRESHARY 跌打療傷精

跌打療傷精 功效神速 治一切跌打損傷 經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381

#### 天麻首烏丸

天麻首烏丸 滋陰補腎 強身健體 經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381

#### 天府牌 強力固牙護齒丸

天府牌 強力固牙護齒丸 功能：滋陰補腎、消除牙痛 牙齦發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、牙齦萎縮、牙齒鬆脫、流牙血等 各大國貨、藥行有售 總經銷：永康醫藥公司 電話：0-6056216

#### 救春 牙週炎丸

救春 牙週炎丸 治牙週炎 功效顯著 經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381

#### 睡得樂

睡得樂 助眠良藥 治失眠 功效顯著 經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381

#### 超力 藥香熊胆 風濕油

超力 藥香熊胆 風濕油 治風濕 功效顯著 經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381

#### 各類真絲 印花頭巾 批發轉口 無任歡迎

各類真絲 印花頭巾 批發轉口 無任歡迎 總代理：新業公司 TEL: 5-430248 FAX: 5-435838 HONG KONG

#### 防A靈膠囊

防A靈膠囊 世界醫藥的 最新突破 提高人體免疫力 消除體內毒素 每盒定價港幣39元 (中央廣播電台和各大報刊報導) 上海醫藥大學藥學院監製 電話：241515 海外總經理：香港環球藥業公司 電話：5-679131

在 大 公 報 刊 登 廣 告 收 費 廉 效 力 大











# 大公經濟

## \*東盛證券有限公司\*

(東亞銀行全資附屬機構)

代客買賣股票 歡迎致電垂詢

中環總行：5-8423475 北角分行：5-8026010  
旺角分行：3-7898866 大埔分行：0-6506222

二〇六一九八八：話電線熱  
四〇一五四三八八：真傳

## 交通銀行

BANK OF COMMUNICATIONS  
HONG KONG BRANCH

地址：中環打金街20號地下  
電話：5-8419611  
外幣兌換部：5-8680233  
\*大額定期存款利率五十萬元起  
(利率如有更改，恕不另行通知)

貨幣	港幣	美元	日圓	馬幣	新加坡元	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.00	15.00	6.00	9.00	10.75
定期存款	8.0625	8.50	13.4375	17.6875	12.125	12.00	14.9375
活期存款	8.125	8.625	13.6875	17.75	12.125	12.25	15.0625
通知存款	8.25	8.50	13.625	17.9375	12.00	12.25	14.9375

## 恒生銀行物業組合價值 傳已委測計師全面重估

### 業界估計將可產生三十億元盈餘 另恒生內部儲備料在五十至七十億元

【本報訊】據可靠消息透露，恒生銀行與大衛士律師行已達成協議，委託該律師行對恒生銀行物業組合價值進行全面重估。據悉，這項重估工作將由大衛士律師行負責，並將於近期內完成。重估結果將對恒生銀行的財務狀況產生重大影響，預計將可產生三十億元的盈餘。此外，恒生銀行內部儲備料估計在五十至七十億元之間。

## 聯所理事會選出新員 利國偉輝聯主席職位

### 黃宜弘及馮永輝獲選為副主席 另外亦選出屬下九個小組成員

【本報訊】聯合交易所理事會昨日舉行會議，選出新一屆理事會成員。利國偉獲選為主席，黃宜弘及馮永輝獲選為副主席。此外，會議還選出了屬下的九個小組成員，包括：法律、會計、監察、研究、教育、公共關係、資訊科技、行政及一般事務等小組。



利國偉(左)及馮永輝(右)獲選為副主席

## 繼續牛皮繼續打樁

昨日股市反覆波動，恒生指數在二七五〇至二八〇〇之間震盪。市場氣氛依然緊張，投資者對經濟前景感到憂慮。儘管有政策利好消息傳出，但市場反應冷淡，成交量持續低迷。分析人士認為，在缺乏明確政策指引的情況下，股市將繼續維持牛皮狀態。

## 渣打理財精英集

渣打銀行推出理財精英計劃，為高淨值客戶提供專屬理財服務。該計劃涵蓋了投資、保險、信託及遺產規劃等多個領域。渣打銀行表示，將憑藉其全球網絡及專業團隊，為客戶提供全方位、一站式的理財解決方案。

### 歡樂遊

歐洲11/13/15天  
HK\$11,290

日本、鹿兒島、九州七天  
HK\$6,650

印尼七天  
HK\$5,790

星馬七天  
HK\$5,199

大公报、新晚報、雅達旅遊有限公司  
查詢詳情，請電：5-757181 5-724033 5-212013

### 包玉剛擬購星洲大廈

新加坡包玉剛集團擬以二億二千萬元收購星洲大廈。據悉，該大廈位於新加坡市中心，是該國最大的商業地產之一。包玉剛集團表示，收購後將對大廈進行翻新，以滿足現代商業需求。

### 大銀行近期似有加息

受國際利率走勢影響，香港各大銀行近期有加息壓力。分析人士指出，如果國際利率繼續上升，香港銀行將不得不調高存款及貸款利率，以維持競爭力。

### 場市亞南東歐東 資投商洽擬周升

東亞、東南亞及歐洲市場投資機會增多，吸引眾多投資者關注。據悉，近期有多家國際投資機構與本地企業達成合作意向，計劃在該地區進行大規模投資。

### 律師公會談內幕交易

香港律師公會昨日舉行會議，討論內幕交易的法律問題。公會表示，將加強對會員的培訓，提高其對內幕交易的識別及處理能力，以維護市場公平。

### 加魯達印尼航空公司 股份明年在當地上市

加魯達印尼航空公司計劃於明年在印尼證券交易所上市。該公司表示，上市所得資金將用於擴大機隊規模及開拓新航線，以滿足日益增長的航空需求。

### 森地財務一筆貸款

森地財務公司獲批發放一筆貸款，以支持其業務發展。該貸款將用於擴大信貸規模，為更多企業提供融資支持。

### 怡和與多間銀行洽商 籌措十五億港元貸款

怡和集團正與多家銀行洽商，籌措一筆十五億港元的貸款。該貸款將用於支持集團在亞洲地區的業務擴張及基礎設施建設。

### 傳湯臣治售富豪股份

傳聞湯臣集團有意出售其在富豪集團的股份。市場對此消息反應不一，認為這將對富豪集團的財務狀況產生一定影響。

### 香港股市近期走勢


香港股市近期呈現震盪走勢，投資者應保持冷靜。分析人士建議，在缺乏明確政策指引的情況下，投資者應謹慎操作，避免盲目追漲殺跌。

### 香港股市近期走勢

香港股市近期呈現震盪走勢，投資者應保持冷靜。分析人士建議，在缺乏明確政策指引的情況下，投資者應謹慎操作，避免盲目追漲殺跌。



**運輸工具**  
有限公司  
日產牌汽車



日產公型 CEDRIC

**珠江各道旅客數目**  
首十個月統計人數微跌百分一

**中國小型相機在美暢銷**

**北京國貿中心落成**

**上環重建發展地盤多**

**黃金後市料反覆向上**

**廠設地內生遠**  
利順展進計劃

**迪生在泰拓時裝業**  
投資額約二千萬元

**東方海外四新船**  
明年將加入行走

**香港貿易須多元化**  
不宜倚重歐美市場

**差參現表情行幣外**  
跌下元澳場上元加

**製造業較第二季改善**  
預期第四季業務平穩

**港金價昨低開高收**  
收市報三九九七點七元

**大馬國際展覽會**  
本港六廠商參展

**香港貿易須多元化**  
不宜倚重歐美市場

**龍華汽車有限公司**

**日在港貿易四年激增**  
工業投資額達六十億

**第三業務調查結果發表**

**港金價昨低開高收**  
收市報三九九七點七元

**大馬國際展覽會**  
本港六廠商參展

**香港貿易須多元化**  
不宜倚重歐美市場

**龍華汽車有限公司**

**品質保證局耗資千萬**  
訂港貨品質管理計劃

**信局兩行推新計劃**

**港金價昨低開高收**  
收市報三九九七點七元

**大馬國際展覽會**  
本港六廠商參展

**香港貿易須多元化**  
不宜倚重歐美市場

**龍華汽車有限公司**

**羅肇強透露在未來四年內**

**信局兩行推新計劃**

**港金價昨低開高收**  
收市報三九九七點七元

**大馬國際展覽會**  
本港六廠商參展

**香港貿易須多元化**  
不宜倚重歐美市場

**龍華汽車有限公司**

**品質保證局耗資千萬**  
訂港貨品質管理計劃

**信局兩行推新計劃**

**港金價昨低開高收**  
收市報三九九七點七元

**大馬國際展覽會**  
本港六廠商參展

**香港貿易須多元化**  
不宜倚重歐美市場

**龍華汽車有限公司**



**3資企業的精選...日產牌汽車**

歡迎查詢: 5-8682626

日產汽車服務(中國)有限公司

日產卡巴星 CABSTAR

日產巴里士 VANETTE

**陸大與台港**

**投資中國選購必需運輸工具**

日產汽車服務(中國)有限公司

誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車

電話: 5-8682626

香港金鐘道89號交通中心東座2805室

電子傳真: 5-8684411 傳真: 81722 NISHK HX

日產公爵型 CEDRIC

**視重受難困業企資外**

【本報訊】日前，一名資深外資企業經理，在接受本報訪問時，就外資企業在中國大陸經營所面臨的困難，發表了看法。他指出，外資企業在中國大陸經營，面臨著許多困難，其中最主要的是資金問題。由於外資企業在中國大陸經營，需要大量的資金，而由於外資企業在中國大陸經營，資金來源有限，因此，外資企業在中國大陸經營，面臨著嚴重的資金困難。此外，外資企業在中國大陸經營，還面臨著許多其他的困難，如稅收問題、法律問題、人才問題等。他認為，外資企業在中國大陸經營，需要政府給予更多的支持和幫助，以解決這些困難。

**首十個月統計人數微跌百分一**

【本報訊】據香港旅遊協會昨日公佈的統計數字顯示，今年首十個月來港旅遊的人數，較去年同期微跌百分一。旅遊協會表示，今年首十個月來港旅遊的人數，共計一千八百零九萬零八百零九人，較去年同期微跌百分一。旅遊協會指出，今年首十個月來港旅遊的人數微跌，主要是由於去年首十個月來港旅遊的人數較多，而今年首十個月來港旅遊的人數較少。旅遊協會認為，今年首十個月來港旅遊的人數微跌，並不代表今年來港旅遊的人數會減少，因為今年來港旅遊的人數，還受到許多其他因素的影響。

**珠江客運通車後 數月復常**

【本報訊】珠江客運有限公司昨日表示，該公司自通車以來，業務量已逐漸恢復正常。該公司表示，自通車以來，業務量已逐漸恢復正常，並已達到去年同期水平。該公司指出，自通車以來，業務量已逐漸恢復正常，並已達到去年同期水平。該公司認為，自通車以來，業務量已逐漸恢復正常，並已達到去年同期水平。

**出口產品定價最高限**

【本報訊】據悉，有關部門正考慮對出口產品定價實施最高限。有關部門表示，由於出口產品定價過高，導致出口產品競爭力下降，因此，有關部門正考慮對出口產品定價實施最高限。有關部門指出，由於出口產品定價過高，導致出口產品競爭力下降，因此，有關部門正考慮對出口產品定價實施最高限。有關部門認為，由於出口產品定價過高，導致出口產品競爭力下降，因此，有關部門正考慮對出口產品定價實施最高限。

**防止市場混亂 拍賣物價**

【本報訊】有關部門正考慮對拍賣物價實施最高限。有關部門表示，由於拍賣物價過高，導致市場混亂，因此，有關部門正考慮對拍賣物價實施最高限。有關部門指出，由於拍賣物價過高，導致市場混亂，因此，有關部門正考慮對拍賣物價實施最高限。有關部門認為，由於拍賣物價過高，導致市場混亂，因此，有關部門正考慮對拍賣物價實施最高限。

**中國小型相機在美暢銷**

【本報訊】中國小型相機在美國市場上非常暢銷。中國小型相機在美國市場上非常暢銷，主要是由於中國小型相機價格低廉、質量優良。中國小型相機在美國市場上非常暢銷，主要是由於中國小型相機價格低廉、質量優良。中國小型相機在美國市場上非常暢銷，主要是由於中國小型相機價格低廉、質量優良。

**大陸部分產品價格**

【本報訊】大陸部分產品價格近期有所波動。大陸部分產品價格近期有所波動，主要是由於市場供求關係變化。大陸部分產品價格近期有所波動，主要是由於市場供求關係變化。大陸部分產品價格近期有所波動，主要是由於市場供求關係變化。

**粵鄉鎮企業關停併轉**

【本報訊】廣東省鄉鎮企業正進行關停併轉。廣東省鄉鎮企業正進行關停併轉，主要是由於企業經營不善、資金鏈斷裂。廣東省鄉鎮企業正進行關停併轉，主要是由於企業經營不善、資金鏈斷裂。廣東省鄉鎮企業正進行關停併轉，主要是由於企業經營不善、資金鏈斷裂。

**台灣企業投資**

【本報訊】台灣企業在大陸投資情況良好。台灣企業在大陸投資情況良好，主要是由於大陸市場潛力巨大。台灣企業在大陸投資情況良好，主要是由於大陸市場潛力巨大。台灣企業在大陸投資情況良好，主要是由於大陸市場潛力巨大。

**中國茶葉可擴大市場**

【本報訊】中國茶葉市場有擴大潛力。中國茶葉市場有擴大潛力，主要是由於中國茶葉品質優良、價格低廉。中國茶葉市場有擴大潛力，主要是由於中國茶葉品質優良、價格低廉。中國茶葉市場有擴大潛力，主要是由於中國茶葉品質優良、價格低廉。

**物價部擬定開發項目**

【本報訊】物價部擬定開發項目，包括再生資源、節能技術等。物價部擬定開發項目，包括再生資源、節能技術等。物價部擬定開發項目，包括再生資源、節能技術等。

**北京國貿中心落成**

【本報訊】北京國貿中心已落成。北京國貿中心已落成，將成為北京新的地標。北京國貿中心已落成，將成為北京新的地標。北京國貿中心已落成，將成為北京新的地標。

**華閩船務企業有限公司**

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址: 香港干諾道中200號信德中心33樓3312室

電話: 5 460572 (總機) 5 851548 (傳真)

出口: 5 8584679 入口: 5 8584657 貨櫃: 5 983376

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
廈門	廈水運25	逢星期三
	廈水運25	逢星期五
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

\* 承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務

\* 並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

**BRUNEI ASIA LINE**

汶萊沙巴砂越特快航線

(兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口)

船名	航線	開航日期
華松輪	HUA SONG V.13/89	11/11開行
士必鉅輪	SPECO GIANT V.33/89	16/11開行
士必金輪	SPECO KING V.61/89	21/11開行
士必貴輪	SPECO QUEEN V.39/89	6/12開行

收貨站: 發記運輸有限公司尖沙咀海運樓 貨箱: 3-7366369

澳門代理: 興記行 安樂街11-13號 電話: 656113 貨箱: 3-7352131

總代理: 國光船務公司 九龍彌敦道21-25號興興大廈902室

電話: 3 739191 傳真及文印部: 3 724888 6 666666

**GD 粵東運輸有限公司**

GUANGDONG TRANSPORT LTD.

船務代理/貨運代理

香港-黃埔 (貨櫃/散貨)

船名: SUI HANG 21002 (載重1,500噸)

香港-基隆 (貨櫃/散貨)

船名: QING YUN NO.1

香港-江門 (貨櫃/散貨)

船名: SUI WU NO.3

兼收廣州、太平、蛇口、瀾石、九江、蕪湖、中山、客務、珠海、汕頭、湛江、海口貨。

一陸路運輸

自有貨櫃車隊，往返中國各地，提供門到門服務。

**聯航船務有限公司**

Joint Maritime Co., Ltd.

船名	船主	開行日期
威順	M. Y. WISON	1/12 0/12
威順二號	M. Y. NEW HEMO NO.2	5/12 10/12
威順三號	M. Y. JINSON	10/12 15/12
威順四號	M. Y. TAKSON	25/12 30/12

香港: 5 485144 傳真: 5 592547 電報: 75316 JOMAC HX

**金富兆船務有限公司**

煙救602

川航香港-湛江

兼收水東(茂名)散貨

每星期一航次

三天免費倉庫

自設倉庫，提供倉儲服務

地址: 九龍彌敦道一號一樓

電話: 3 793456

傳真: 43066 GFSC HX

傳真: 3 7886137

收貨站: 九龍彌敦道一號

**北京國貿中心落成**

百餘租戶陸續遷入

北京國貿中心已落成，將成為北京新的地標。北京國貿中心已落成，將成為北京新的地標。北京國貿中心已落成，將成為北京新的地標。

**龍集團**

地址: 九龍彌敦道

電話: 3 953

傳真: 3 953



(AX) : 3-7852677

	20'貨櫃	40'貨櫃
州	HK \$12230	HK \$12530
州	HK \$10630	HK \$10330
頭	HK \$9610	HK \$9890
頭	HK \$8670	HK \$7900

貴州市分公司

**聯華運輸公司**

粵香港直隸東三省及全  
各地通商實業鐵路、常備  
駁船拖吊、汽車、人力車、  
馬車、自行車、腳踏車等。  
電話：13號前座地下電話：  
95992中國電話：90-692445  
探察機件：254199

營台灣大陸單人房140元  
酒店設備單人房140元  
單人房180元。 200元。

氣泡刷電話號碼電表  
地址2267號


K 850927 K 780127

酒樓  
計設南門丸公司樓  
街

**宏發旅店**

通告各埠客商  
歡迎光臨  
辦理訂座  
特快接洽

旅館  
新加坡  
寬大  
實惠  
服務  
周到  
電話：850105



# UnionBank

## 友聯銀行

熱線電話: 5-8451223

5-8451282

多通存款計劃

靈活明捷 保本生利

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	8.8625%	8.3750%	11.8750%	17.6250%	13.3125%	14.6875%	7.6875%	6.1875%
二個月	8.1875%	8.5000%	11.8750%	17.6875%	13.5625%	14.8125%	8.0625%	6.5625%
三個月 (週一日起)	8.2500%	8.3750%	11.8750%	17.7500%	13.5625%	14.7500%	8.0000%	6.6250%
六個月	—	8.1875%	11.8125%	17.5000%	13.5625%	14.5625%	8.0000%	6.6250%

最低存款額

港幣: HK \$ 500,000

其他貨幣: HK \$ 10,000

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：5-8268333 圖文傳真：5-8100592

**歡迎訂閱大公報**  
**歐洲航空版 美洲航空版**


各地分銷處：  
三藩市  
Chinese Newspapers Consolidated Sales, Inc.  
446 Kearny St., San Francisco,  
CA 94108-3729  
Tel: (415) 421-5729

倫敦  
Wing Tai Sun Co. Ltd.  
80 Dean St., London, W1, England.  
Tel: 01-437-5188/8234

維也納  
Asia Soverndr.  
Ulgen 33, Langgasse 1, Austria.  
Tel: 01-593412

本報每天除出版本港發行的  
普通版外，還出版專供外地讀者  
閱讀的「歐洲航空版」；及在美國  
衛星傳真印刷的「美洲航空版」。  
各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5-757181



本港股票行情 十一月十三

恒生指數	2,766.33	-10.53	金銀	1598.51
香港指數	1,821.37	-6.48	公用	1444.75
所有普通股指數	1,641.05	-5.49	地產	2485.66
金鑽	655,402,331		下降股份	2040.16
總成交股數	462,131,282		工銀	2057.35
未收	11,211		滬	1916.07
			無變股份	106

[illegible][illegible]

179	怡和策略	13.80	13.90	13.90	13.60	13.80	-0.20	121,408	10.22	1,300
208	怡和策略	0.485	0.49	0.485	0.485	0.485	-0.005	104,000		
376	萬隆證券									
222	國岳投資									
496	利大	0.63	0.61	0.60	0.65	0.65	+0.01	10,000	17.20	1.54
226	泰來財務	0.30	0.35	0.30	0.30	0.30	-	24,000	11.11	5.33
227	大興國際									
005	泰立	2.423	2.46	2.425	2.423	2.423	-	10,080	7.13	4.54
412	廣發投資									
253	廣發投資	2.00	2.025	2.05	2.00	2.025	-0.025	367,000	9.51	7.41
253	新鴻基公司									
265	博利投資	0.64	0.65	0.65	0.64	0.65	-	390,000		3.06
028	天安投資	1.39	1.41	1.44	1.40	1.40	-0.03	68,000		
258	長安中國	0.193	0.197	0.197	0.193	0.197	-0.002	210,000		

[illegible][illegible]

034	愛美高	2.75	2.175	2.40	2.15	2.75	-0.019	249,350	5.66
142	第一太平	1.49	1.51	1.51	1.49	1.50	-	78,750	2.81
270	青海投資						-	2,300	3.33
284	合和祥	0.295	0.30	0.235	0.29	0.30	-0.008	950,000	
013	和昌實業	8.75	8.85	8.90	8.75	8.75	-0.05	1,624,084	1.35
175	志正國際						-		
015	和悅控股	24.10	24.30	24.40	24.10	24.20	-0.10	835,956	11.86
174	嘉希集團	1.28	1.30	1.31	1.30	1.30	-	30,000	6.34
191	新嘉坡新地	2.05	2.05	2.125	2.075	2.075	-0.05	1,618,893	9.83
191	摩蘭斯 (除息)	3.775	3.680	3.685	3.775	3.680	-0.05	38,000	5.75
478	名力集團	0.76	0.77	0.78	0.76	0.76	-0.01	984,000	6.91
224	維生實業	2.175	2.20	2.225	2.175	2.20	+0.025	312,000	14.24
369	川齊酒	2.425	2.45	2.45	2.425	2.45	+0.025	251,200	22.27
281	河海集團	0.50	0.51	0.51	0.50	0.50	-0.01	670,430	12.89

240	森那美	5,15	3,175	5,15	3,15	3,15	-	20,800	7,19	11,6
019	太古洋行 A	16,10	16,20	16,30	16,10	16,10	-0,10	1,053,727	8,46	4,5
087	太古洋行 B	7,25	2,775	2,825	2,775	2,775	-	1,300,225	7,30	3,4
004	九鼎海運	2,95	5,05	8,10	7,95	8,10	-	709,226	12,33	3,3
286	HALE CORP	0,485	0,49	0,49	0,485	0,485	-	7,156,000		
290	永安集團	13,00	13,20	13,40	13,00	13,00	-0,20	76,000	12,26	0,6
020	匯豐國際	3,675	3,725	3,70	3,675	3,70	-	290,200	9,37	4,3
103	仁孚	5,30	3,325	3,30	5,30	3,30	-	60,000	7,21	5,4
238	嘉士合	0,70	0,71	0,72	0,71	0,71	-0,01	220,000	16,69	2,3
188	正大	0,95	0,97	1,00	0,96	0,96	-0,02	170,000	9,68	1,3
532	王氏海運	0,455		0,46	0,45	0,455	-0,005	63,437		

373	聯合海外	0.46	0.87	0.88	0.88	0.87			
056	聯合海外	2.02	2.45	2.75	2.75	2.83	-0.025	157,364	30.40
101	永大置業	0.25	0.35	0.35	0.35	0.35		181,916	10.29
263	永大置業	1.45	1.66	1.66	1.61	1.65	+0.05	2,386,500	1.14
108	永隆國際	0.48	0.49	0.485	0.47	0.485		26,500	
131	卓能	1.02	1.00	1.00	1.00	1.00	-0.02	20,000	5.08
112	至聖置業								
001	長江實業	0.20	0.25	0.25	0.20	0.25		1,682,000	9.74
130	中星娛樂	0.88	0.88	0.91	0.88	0.90	-0.01	682,600	6.09
217	華人置業	2.15	2.175	2.225	2.35	2.175	+0.025	12,890,370	11.45
216	綠島置業	0.62	0.65	0.54	0.62	0.62		260,000	5.50
125	中國地產								
126	錦華置地	2.025	2.05	2.05	1.94	2.025	+0.055	154,000	
125	高日發展	0.91	0.82	0.82	0.81	0.81	-0.01	1,510,000	42.86

238	安順定銀	1,015	1,18	1,18	1,15	1,15	-0,03	38,000	6,32	K4
235	遠東鐵礦	0,72	0,73	0,73	0,72	0,72	-0,01	1,099,900	13,09	K4
336	新華南	1,12	1,15	1,13	1,13	1,13	-	30,000	1,92	17
140	金山地產	0,74	0,76	0,76	0,75	0,75	-	373,000	-	-
141	惠老	3,75	3,775	3,80	3,75	3,75	-0,025	622,159	10,90	34
010	信隆	5,10	5,15	5,15	5,10	5,10	-	1,408,000	6,21	76
062	夏利文	2,65	2,675	2,675	2,65	2,675	-0,025	34,000	7,43	12
012	恒基實業 (綠包)	5,45	5,50	5,55	5,45	5,45	+0,04	642,400	6,65	33
107	廣成行	15,20	15,50	15,50	15,20	15,20	-	200	24,20	14
007	豐地 (綠包)	8,55	8,60	8,65	8,55	8,55	-0,05	2,243,287	17,70	46
149	港海發展	0,395	0,40	0,415	0,39	0,40	-0,01	11,851,510	19,14	104
048	信託A	4,675	4,70	4,725	4,70	4,70	-	108,900	7,70	66
153	信託B	-	-	-	-	-	-	-	-	-
480	香港興業	2,60	2,625	2,65	2,60	2,625	-	69,600	5,38	34

150	阿特海灣	0.96	0.98	0.97	0.96	0.97	-	134,000	4.85	0.96
160	深德蘭									
161	海蘭									
064	合利寶	2,675	2,70	2,80	2,675	2,70	-0.079	361,200	7.94	0.96
065	新嘉坡	3,90	3,925	3,925	3,90	3,90		144,476	1.89	0.96
166	惠康	1.01	1.03	1.05	1.01	1.02	-0.02	680,000	16.11	0.96
014	永興	1.32	1.33	1.34	1.32	1.33	-	2,380,000	16.22	0.96
165	明發	1.24	1.28		1.28		-	10,000	36.57	0.96
173	嘉福	1.06	1.07	1.10	1.03	1.07	-0.03	428,384	20.38	0.96
181	明建									
182	利安	12.10		12.30	12.10	12.30		1,000	15.09	0.96
184	利安	2,025	2,05	2,175	2,00	2,025	-0.025	876,000	2.66	0.96
185	利安	0.30	0.31	0.31	0.30	0.30	-0.01	211,533		0.96
184	利安							900	8.75	0.96

190	順吉船	4,025	4,05	4,10	4,025	4,05	-	207,000	10,18	7.
189	康生行	4,80	4,85	4,975	4,825	4,825	-0,025	1,478,000	5,73	6.
063	倫敦堂丁屋		2,05			1,95	-	430	22,58	1.
488	蘭新錦興	1,21	1,22	1,22	1,21	1,21	-0,01	3,118,500	1,49	5.
484	蘭新錦興優先	0,86	-			0,87	-	50,000		11.

[illegible]

編號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市淨率	周
058	利興隆(港)	2.525	2.515	2.55	2.525	2.55	-	70,000	2.00	6.0
201	大南地產	0.40	0.405	0.405	0.39	0.40	-0.005	2,001,000	0.71	5.0
198	龍華集團	0.27	0.275	0.27	0.27	0.27	-	200,000	0.90	5.0
158	華邦投資	42.00	42.50	43.50	41.00	42.50	+2.50	15,000	10.69	4.0
200	新鴻基(除紅股)	0.30	0.32	0.31	0.31	0.31	-0.01	70,000	15.35	1.0
017	新世界發展	11.40	11.50	11.50	11.40	11.50	+0.10	90,280	16.38	1.0
219	鴻裕	1.00	1.00	1.00	1.00	1.15	-0.03	30,000	2.66	5.0
023	怡和(港)	2.375	2.390	2.400	2.375	2.375	+0.025	777,000	8.24	5.0
282	寶隆	0.51	0.52	0.53	0.51	0.52	-0.01	13,070,000	2.64	5.0
163	寶隆	1.95	1.87	1.87	1.87	1.87	-	10,000	2.99	1.0

225	保華集團 博華富閣	0.888	0.89	0.90	0.89	0.88	-0.01	899,200	21.47	4.1	
226	聯邦地產	3.225	3.23	3.275	3.30	3.23	3.25	-	26,000	17.16	4.1
232	聯邦地產	6.25	6.30	6.35	6.30	6.30	-0.05	70,000	8.75	8.1	
238	聯邦地產	4.55	-	-	-	-	-	2,075	528.57	-	
231	富利集團 (除息)	2.00	2.05	2.075	2.05	2.05	-0.025	168,000	5.42	2.1	
251	爪哇金象	1.60	1.61	1.61	1.60	1.61	-	37,000	9.35	5.1	
240	海濱酒樓	12.30	12.40	12.50	12.30	12.40	1.61	988,468	9.25	5.1	
016	新鴻基地產	0.98	0.99	0.99	0.98	0.99	-0.01	245,600	7.35	6.1	
509	振華地產	1.45	1.46	1.52	1.47	1.46	+0.10	4,309,000	-	-	
132	第一城市	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
263	瀚海物業	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
083	信和置業	0.485	0.495	0.48	0.48	0.485	-0.005	7,524,733	9.70	4.1	
447	恒利地產	0.50	0.51	0.52	0.50	0.51	-	3,744,000	10.63	4.1	
085	大新公司	12.80	12.90	13.10	12.90	12.90	-0.10	28,000	31.37	3.1	

[illegible]

588	南華物業 (03)	0.056	0.058	0.044	0.036	0.036	-0.036	1,302,000
582	南華物業 (06)							
535	綠地建設	1.71	1.72	1.72	1.71	1.71	-0.01	726,000
022	亞細亞 (新)	0.285	0.29	0.285	0.28	0.285	-0.005	1,161,000
106	順德輪船	2.95	2.955	2.95	2.925	2.95	-	136,000
341	人壽保險	1.58	1.59	1.59	1.58	1.59	-0.01	24,000
037	通達汽車 (豫東)	0.96	0.97	0.98	0.96	0.97	+0.01	226,880
029	富貴洋酒公司							60.53
195	格爾蘭酒 A	1.85	1.95	1.68	1.65	1.66	-0.005	820,331
196	格爾蘭酒 B	0.164	0.165	0.165	0.165	0.165	-0.004	266,145
061	海海企業	7.90	8.00	8.00	7.90	7.90	-	48,000
045	A 港酒	5.00	5.05	5.05	5.05	5.05	-0.05	42,250

155	華泰寶	5,215	5,30	5,30	5,275	5,275	+0.075	620,000	11.29
422	美隆實業	5.25	5.50	5.50	5.25	5.25	-0.25	312,176	9.95
071	美隆酒店	7.40	7.45	7.45	7.40	7.40	-0.15	97,180	85.33
064	新世界酒店	5.25	5.30	5.30	5.25	5.25	-0.05	105,000	9.54
223	白蘭地酒	7.60	7.60	7.60	7.60	7.60		10,000	20.98
078	白蘭地酒(新嘉)	1.71	1.72	1.74	1.71	1.72	+0.02	1,052,653	6.17
235	紅寶石								
506	海嘉寶	1.49	1.50	1.51	1.50	1.50	-0.02	58,571	
293	新泰隆	1.15	0.28	0.30	1.15	1.15	-0.02	511,000	8.27
093	新泰隆(舊先)	0.99	1.02	0.99	0.98	0.98	-0.01	1,100,000	
224	長發	0.98	1.00	0.99	0.98	0.99	-	22,000	9.34

117	廣州紙張	5.95	6.00	6.05	5.95	6.00	-	95,000	5.17
217	惠陽紙張	5.00	5.10	5.00	5.00	5.00	+0.025	15,000	5.26
332	東方海狗	3.60	3.80			3.70	-	520	
337	安全貨倉	7.90	8.00	8.15	7.90	7.95	-0.10	200,000	11.00
242	信隆生貨	3.30	5.325	3.325	3.30	3.325	-	350,217	8.25
19	廣東省城 新海運	19.40	19.60	19.60	19.60	19.60	+0.20	282,000	6.44
481	中國印油	0.35	0.36	0.36	0.33	0.35	-	228,000	4.95
120	罐魚白	2.075	2.125	2.175	2.075	2.10	-0.075	78,000	6.98
480	棉田青果								
36	出油率 19.01								

172	合盛洋行										
231	廣氏國際	1.33	1.54	1.54	1.52	1.53	+0.01	168,133	22.17		
230	順興紡織										
212	南華紗業	5.95	6.10			6.05	-0.05	2,000	5.89		
178	永新金業	1.59	1.70	1.71	1.69	1.69	-0.02	215,000	6.26		
234	海味公司										
232	南海絲綢	9.50	9.60	9.50	9.50	9.50	+0.05	10,000	3.65		
459	亞細集團	5.675	5.70	5.70	5.675	5.675	-0.025	7,250	91.42		
272	弘興絲綢	7.15		7.15	7.05	7.15	+0	63,550	6.17		
273	怡豐商業	5.95	5.95	5.85	5.825	5.88	**	45,000	2.66		
275	裕泰										
298	錦江實業	8.10	8.15	8.25	8.10	8.10	-0.10	22,000	5.21		
094	良昌織造	2.10	2.15	2.15	2.15	2.15	+0.05	2,000	4.57		

478	長江國際	1.50	1.51	1.50	1.50	1.50	-0.01	20,000	2.11
305	東方實業								
<b>工業製造</b>									
522	ASMPACIFIC	1.05	1.06		1.05		+0.01	8,000	4.82
519	寶力	0.345	0.359	0.355	0.345	0.355		80,000	
106	亞細亞南	0.72	0.74	0.74	0.69	0.73	+0.03	4,885,500	4.77
119	亞細亞南								
338	城市資源	0.51	0.52	0.50	0.50	0.51	-0.02	3,000	
071	東方地產	0.42		0.42	0.42	0.42	+0.015	24,690	4.20
118	大同煙草								
295	晶華國際	1.49	1.51	1.49	1.49	1.49	-0.03	20,000	51.04
119	晶華國際						0.001	1,700,100	13.42

033	佰利安通	0.41	0.42	0.419			-0.01	370.00	6.81
036	滿地可	0.44	0.443	0.445	0.448	0.445	+0.01	370.00	6.81
040	上海實業	1.76	1.79	1.77	1.75	1.77	+0.02	313.00	6.81
044	港鐵公司	22.90	22.78	22.60	22.50	22.30	-0.10	65.850	17.81
114	興利科技	0.127	0.128	0.129	0.127	0.127	-0.001	610.00	6.40
香港地產(除息)									
067	合興食油	0.92	0.93	0.95	0.92	0.93	-0.01	298.00	7.21
167	廣聯科技	1.09	1.10	1.10	1.07	1.10	+	50.00	5.82
179	國泰電機	5.75	5.80	5.83	5.80	5.80	-	114.00	10.28
180	開達建築	1.00	1.00	0.99	0.99	1.00	+0.01	58.00	14.08
499	建生電子	0.88	0.90	0.91	0.88	0.88	-	1,328.00	5.19
186	遠東集團	0.33	0.33	0.36	0.355	0.355	+0.03	9,867.90	5.30
188	順興	7.90	8.04	8.04	7.95	7.95	-	26.00	10.49
360	廣氏書業	0.83	0.84	0.84	0.83	0.83	-0.01	457.125	14.82

213	水電費	0,64	0,55	0,63	0,64	0,68	-0,01	3.000,000	9,27
438	午餐和茶	1,46	1,48	1,52	1,47	1,47	+0,01	3.920,000	9,27
076	彩票獎券	1,16	1,19	1,19	1,18	1,18	-0,02	80,000	11,13
078	影戲場由	0,155	0,156	0,158	0,155	0,156	+0,001	5.310,000	
243	品質正費	0,575	0,58	0,58	0,575	0,575		5.828,000	2,11
229	利民電費	2,63	2,625	2,60	2,60	2,60	-0,10	75,000	1,98
436	浦電費	0,395	0,40	0,405	0,39	0,395	-0,21	190,000	9,27
232	生啤酒	7,60	7,65	7,65	7,60	7,60	-0,02	28,000	14,19
521	三餐電費	0,70	0,72	0,71	0,70	0,71	+0,03	534,000	2,28
448	普發電費	0,72	0,73	0,74	0,72	0,73	+0,02	1.965,000	3,21
081	帳外電費	1,29	1,34	1,33	1,29	1,29	-0,03	1.301,000	10,15
485	房租	0,68	0,69	0,69	0,68	0,69		413,400	2,11
084	照光電費	2,85	2,875	2,925	2,83	2,875	-0,025	90,400	2,34
900	燃料油類	0,425	0,41	0,41	0,425	0,43	+0,01	1.185,000	9,63

094	南者	0 <sub>7</sub> 75	0 <sub>7</sub> 75	0 <sub>7</sub> 75	0 <sub>7</sub> 75	-	236,000	0 <sub>7</sub> 21
518	同隆社	0 <sub>7</sub> 80	0 <sub>7</sub> 81	0 <sub>7</sub> 81	0 <sub>7</sub> 80	0 <sub>7</sub> 80	376,000	0 <sub>7</sub> 21
419	永利豐號							
333	偉務達	2 <sub>7</sub> 125	2 <sub>7</sub> 35	2 <sub>7</sub> 35	2 <sub>7</sub> 325	2 <sub>7</sub> 35	37,400	2 <sub>7</sub> 91
413	錦盛源隆							

電話	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
069	王氏工業		1.25	1.26	1.25	1.25	+0.02	14,875	4.20	12.80
288	德生實業	0.19				0.19	-	50,000	5.30	7.65
254	廣隆企業									
524	廣發國際	2.80			2.80	2.825	+0.275	544,000		

業 播 報										
036	惠康拍賣 (除息)	1.02	1.04	1.04	1.03	1.04	+0.02	51,000		17.46
		0.97	0.98	0.99	0.97	0.97	-	2,717,000	95.04	1.05

[illegible][illegible]

		認 股 證							
代碼	公 司	到期日子	票面價值	除股價	利率	匯率	升跌	成交股數	
475	聯合海灣90	31/12/90	2000.00	0.50	0.177	0.172	0.175	+0.002 1,770,000	
470	聯合海灣93	31/12/93	2000.00	0.50	0.136	0.243	0.242	+0.003 530,080	
465	聯合海灣98	31/12/98	2197.86	2.73	0.73	0.74	0.75	+0.01 70,840	
462	聯合海灣93	31/12/93	2197.86	2.73	0.67	0.67	0.67	+0.01 20,176	
455	青洲英坭91	30/06/91	3125.00	2.50					
275	青洲英坭91	30/06/91	1000.00	2.50					
444	青 洲 英 坭	31/12/91	1000.00	2.50					
145	廣城城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.67	0.63	0.67	+0.05 113,000	
416	廣城城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.195	0.188	0.19	-0.001 498,000	
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.345	0.345	0.345	+0.015 72,000	
				2.00	0.60	0.77	0.79	- 116,000	
				1.50	0.319	0.19	0.119	- 150,000	

493	場	31	17/08/91	2,000.00	5.00				
494	場	31	31/03/91	4,000.00	5.20	0.21	0.26	0.269	+0.005 30,440.000
501	場	31	31/12/93	4,000.00	5.75	0.205	0.199	0.20	- 10,830.000
421	場	31	31/12/95	5,142.86	5.50	0.216	0.20	0.21	+0.016 7,076.500
424	場	31	31/03/91	2,802.74	1.45	0.067	0.064	0.064	-0.001 2,450.000
402	場	31	31/12/92	1043.02	7.57				
402	場	31	30/06/91	1,000.00	3.05				
468	莊	34	31/12/93	4,888.89	1.86				
468	莊	34	31/12/92	6,250.00	0.43	0.219	0.202	0.218	+0.006 5,250.000
468	莊	34	31/12/94	12,500.00	0.67	0.122	0.113	0.121	+0.005 1,100.000
379	城市資源	32	30/06/92	1,000.00	5.00				
379	城市資源	32	31/12/92	2,500.00	1.20			0.39	- 18.590
434	場	31	30/06/91	1,000.00	2.80	-0.45	-0.63	-0.63	-0.04 112.000
494	場	31	31/07/90	1,000.00	2.50	-0.26	0.23	0.28	-0.02 355.000
169	城市資源	30			6.48	0.49	0.43	-0.02	120.000

[illegible]

418	鳳 雲34	30/09/94	2020.00	2.80	1.49	1.46	1.47	-0.02	
419	格蘭達店91	31/12/91	10000.00	2.30					20,256
430	信 隆32	31/12/92	1000.00	2.50	0.69	0.67	0.57	-0.01	45,000
506	信泰發展91	31/12/91	1000.00	9.65	0.95	0.95	0.95		63,111
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.042	0.041	0.041	-0.001	430,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50					
151	豐 地91	30/12/91	1875.00	2.72	11.00	10.90	11.00		13,150
410	港興隆發99	31/12/89	10000.00	0.30	0.14	0.11	0.126	-0.013	44,960,000
515	泰 源90	31/12/90	6000.00	1.00	0.41	0.41	0.41	-0.003	69,900
414	泰 豐92	31/12/92	20201.88	1.09	0.475	0.47	0.47	-0.02	150,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62					
435	惠 泰93	31/12/93	2000.00	1.80					
424	玉 源94	31/12/94	2000.00	2.00					
176	豐 興98	31/12/98	10000.00	1.10					

561	休 4092	15/10/92	303.21	0.69	6.05	3.95	6.35	-44.05	224,714
279	倫敦股票	31/12/92	2000.00	16.40			1.35		205
486	荷蘭股票	31/07/94	1.93		0.63	0.61	0.62	-0.02	4,111,000
445	荷蘭股票	31/12/88	1191.71	0.90	0.38	0.28	0.31	-0.08	7,118,790
432	利 西90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	美 糖92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美 糖 90	31/12/90	1000.00	7.00			1.89	-	53
381	美 糖 92	31/12/92	1000.00	7.00			2.00	-	50
380	美 糖 94	31/12/94	1000.00	7.00			2.30	-	50
533	新 糖92		1000.00		1.47	1.47	1.47	-0.01	59,100
210	新 糖91	31/10/91	6000.00	1.20					
362	新 世界69	31/12/89	1000.00	9.00	2,375	2,273	2,323	+0.025	2,184,615
363	新 世界91	31/12/91	1000.00	9.00	4,15	4,023	4,10	-0.03	86,432
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12					

370	寶順	31/07/90	1600.00	2.77	0.30	0.299	0.30	+0.003	768.00
373	寶順B92			0.56	0.74	0.74	0.74	-0.03	40.000
491	寶順	30/06/91	2000.00	3.20	0.41	0.39	0.39	-0.01	153.14
491	寶順	31/12/90			0.248	0.249	0.248	-0.012	5.000
398	寶順	31/12/90	3395.83	0.77	0.241	0.249	0.248	-0.012	5.000
454	瓜 鳴	03/12/90	2400.00	2.75					
454	瓜 鳴	31/12/89	2380.95	2.10	2.225	2.223	2.223	-0.10	4.000
476	渣 甸	31/12/93	10000.00	0.80	0.119	0.119	0.119	-0.012	130.000
246	渣 甸	31/03/95	4000.00	1.22	0.32	0.309	0.319	+0.012	16.000
449	豐 源	10/09/90	500.00	0.63	0.246	0.24	0.24		1.0665
366	新 豐	31/12/90	2211.55	0.75	11.00	10.90	10.90	-0.10	17.000
367	新 豐	31/12/92	2211.95	0.75	11.49	11.90	11.90		1.000
442	豐源投資引	31/12/90	2000.00	1.00					
442	豐源投資引	31/12/91	2521.01	2.38					

1	427	孫 亮	92	31/12/92	1047.43	2.93			
1	512	傅 偉	67	15/12/67	2397.28	2.92			
1	526	黃利華	80	30/04/92	2000.00	6.00			
5	453	伍 國	90	31/12/90	2000.00	1.39	0.06	0.06	0.07
1	362	伍 國	91	31/03/91	10980.00	0.51	0.96	0.92	0.92
34	238	伍 國	89	31/12/89	6134.48	0.58	0.253	0.255	0.005
75	457	伍 國	89	31/12/90	1196.97	1.32	0.066	0.06	0.004
15	248	伍 國	91	31/12/91	6134.48	0.58	0.91	0.90	0.04
1	504	張 國	90	31/08/91	6000.00	1.50			
57	446	陳 國	90	31/12/90	2000.00	6.80			
15	483	李 永	91	31/12/91	1000.00	5.00	0.38	0.38	0.38
17	431	李 永	91	31/12/91	1498.56	3.47	0.495	0.48	0.493
19	027	李 永	90	30/06/90	1000.00	1.20	0.10	0.034	0.09
16	490	梁 國	92	31/12/92	5684.21	0.95	0.102	0.10	0.101

492	南洋	31/12/94	5681.88	1.32	0.082	0.078	0.045	-0.001	145,000
514	南洋	31/03/91	6060.00	1.15	0.248	0.244	0.248	-0.001	48,000
345	人壽	31/12/90	1048.95	6.50	3.83	3.80	3.85	-	144,674
447	永豐	31/12/92	5000.00	0.20	-	-	-	-	-
421	永豐	31/12/90	1128.37	1.82	0.30	0.30	0.30	-0.02	5,000
446	匯豐	31/12/92	1250.00	2.40	0.021	0.021	0.021	-0.004	2,000
468	匯豐	31/12/02	10200.00	0.50	-	-	-	-	-
467	匯豐	30/06/90	10200.00	0.30	-	-	-	-	-
620	華南	31/12/91	2000.00	0.20	-	-	-	-	-
682	人壽	31/03/92	12500.00	0.80	0.238	0.234	0.234	-0.001	1,924,353
525	名華保險	30/06/92	15054.65	0.55	-	-	-	-	-
527	名華保險	31/12/93	13800.00	0.60	0.14	0.14	0.14	-0.004	67,500
531	大華地產	28/09/90	4000.00	3.60	-	-	0.96	-	6,224
539	陸家莊	30/06/91	2003.00	3.18	-	-	-	-	-

[illegible]







船名	來往港口	停泊地點	公司
WENDA (山年)	歐洲	國慶橋	天梯

[illegible]



## 入口船期預告

尼哈爾德	MANHATTAN BRIDGE	美國	11月17	川海	時鐘
航行者	SL. VOYAGER	美國	11月17	川海	時鐘
索梅利亞	JUTLANDIA	英國	11月17	東	陸
利文	NL. CLEMENT	日本	11月17	東	陸
海濱	HAI LONG	日本	11月17	東	陸
馬瑟文	MAERSK TANGO	台灣	11月17	東	陸
聚士加	RIJEKA	台灣	11月17	東	陸
勿地士	METTE MAERSK	英國	11月17	東	陸
白地	HAKUSAN II	日本	11月17	東	陸
上海	SHANGHAI	上海	11月17	東	陸
洋灘	YANDANG SHAN	溫州	11月17	東	陸
海洋大鼓	OCEANUS ORAKA	地中海	11月17	東	陸
海星	MARINE SHINE	台灣	11月17	東	陸
貢	GOWA	新加坡	11月17	東	陸
北	NORDSUND	台灣	11月17	東	陸
歌里	EVER OCHAN	台灣	11月18	東	陸
綠梨	EMERALD II	日本	11月18	東	陸
自由	SL. FREEDOM	新加坡	11月18	東	陸
亞歷斯城	PRES. ADAMS	美國	11月18	東	陸
馬基馬士	MARGRETTE MAERSK	新加坡	11月18	東	陸
東方行	OOLC EXECUTIVE	美國	11月18	東	陸
希斯亞尼亞	SD. HISPANIA	地中海	11月18	東	陸
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	11月18	東	陸
尼加夫斯	KAP. KANEVSKY	歐洲	11月18	東	陸
加州士里	CALIFORNIA SKY	美國	11月18	東	陸
連拿沙	BERNATON	美國	11月18	東	陸
可立山	XIU SHAN	上海	11月18	東	陸
可立山	COLIMA	美國	11月18	東	陸
福羅士士	PROTASANTON	新加坡	11月18	東	陸
福羅士士	XIN HUA I	曼谷	11月18	東	陸
金榮	KING HWA	台灣	11月18	東	陸
金榮	SHIN CHUN	台灣	11月18	東	陸
安新	ANXIN	天津	11月18	東	陸
馬士基	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月18	東	陸
濱江達	PLANGA	日本	11月18	東	陸
漢江	HANGANG GLORY	釜山	11月18	東	陸
亞達士	ARILDI MAERSK	西北太平洋	11月18	東	陸
華	WAH YEE	營口	11月18	東	陸
明光	KUO KWANG	台灣	11月18	東	陸
明光	MING UNIVERSE	歐洲	11月18	東	陸
東方前進	OOLC ADVANCE	台灣	11月19	東	陸
	DEJA BHUM	台灣	11月19	東	陸

津 津	TRADE RELISH	天津	11月19	輝 廣
山隆九	YAMATAKA MARU	美國	11月19	輝 廣
運載若	HANBA CARRIER	美國	11月19	日 輝
	OCEAN CANTERAUROS	日本	11月19	日 輝
利芝瑪士	REGINA MAERSE	挪威	11月19	日 輝
高隆士	TWINKLE ACE	日本	11月19	日 輝
利來福	NL, DELET	歐洲	11月19	日 輝
興勝	HINGSOON	曼谷	11月19	日 輝
亞洲聯士	ASIA ACE	日本	11月19	日 輝
依士柏士	ASPERANZA ACE	日本	11月19	日 輝
諾曼弟橋	NORMANDIE BRIDGE	歐洲	11月19	日 輝
北海	BEI FENG	大連	11月19	日 輝
海豐	MNRINE BRIGHT	曼谷	11月19	日 輝
海豐	HAI IN	基隆	11月19	日 輝
瑪利利亞	AMALIA	日本	11月19	日 輝
通勝	ANDEHA WIJAYA	日本	11月19	日 輝
德隆	MILD UNION	日本	11月19	日 輝
橫城	BINCHENG	澳洲	11月20	日 輝
士貴	SPROO QUEEN	沙巴	11月20	日 輝
亞洲明珠	ASIA PEARL	澳洲	11月20	日 輝
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	11月20	日 輝
天香	EVER GLAMOUR	台灣	11月20	日 輝
長勝	TIAN YAN	天津	11月20	日 輝
伊露依	ILOVIC	大連	11月20	日 輝
高士高	OVEKOU	日本	11月20	日 輝
威利士	VILLE DESATURNE	台灣	11月20	日 輝
勝利	GOOD LEADER	新羅	11月20	日 輝
長士康復	EXCELLENT CONTAINER	台灣	11月20	日 輝
恆士	EVER LEVEL	新加坡	11月20	日 輝
鑽石	SPRANTE DIAMOND	金山	11月20	日 輝
海星石船	NKP. GARNET	美國	11月20	日 輝
利達	NORASIA SUN	台灣	11月20	日 輝
悅和興島	FAR COSMOS	日本	11月20	日 輝
多倫士	CONCORD ASKA	日本	11月20	日 輝
達倫士	TORRENS	新加坡	11月20	日 輝
普蘭頓	NL, EVEREST	新加坡	11月20	日 輝
和平東南	HIF DONGNAM	泰山	11月20	日 輝
同安	TONGAN	新加坡	11月20	日 輝
海美	HAI YING	台灣	11月20	日 輝
依士律	MARINE CROWN	金山	11月20	日 輝
吉龍	JIXING	大連	11月20	日 輝
星龍	SHENG LONG	馬尼拉	11月20	日 輝

星城	KOTA BINTANG	日本	11月21	大平	亞細
斯里馬尼	LANKA BRIMANI	泰國	11月21	海隆	陸隆
附梅	SL. ENDURANCE	美國	11月21	海隆	陸隆
牙牙牙	NEP. IVORY	美國	11月21	陸隆	興崎
新蒙特里	ZIM MONTREAL	英國	11月21	船川	興崎
風向	WINDWARD	英國	11月21	弗里曼特爾	
南江	NAMGANG GLORY	臺灣	11月21	東東	宇宇
金江	BUSAN GLORY	臺灣	11月21	東東	宇宇
金江	ASIA	臺灣	11月21	東東	宇宇
金江	TOWER BRIDGE	美國	11月21	川崎	興崎
金江	CARGO BAY	臺灣	11月21	港興	宇宇
安海	WANHAI 301	臺灣	11月21	港興	宇宇
安海	ANTASIA	歐洲	11月21	港興	宇宇
江洋	EDO MARU	日本	11月21	山下	平宇
江洋	NSO. OCEAN	新加坡	11月21	山下	平宇
金江	KEUMGANG GLORY	泰國	11月21	東宇	恒興
金江	AYSEN	馬尼拉	11月21	港興	宇宇
金江	HANSA RICA	天津	11月21	港興	宇宇
金江	SEYANG ACE	釜山	11月21	港興	宇宇
金江	HAIDA	寧波	11月21	招商	宇宇
金江	JINJIANG	上海	11月21	浦南	宇宇
金江	OSAKA BAY	新加坡	11月21	太古	日新
金江	KAGA	歐洲	11月21	太古	日新
沙巴山	MOUNT SABANA	南美洲	11月21	太古	日新
杜拉海	TOLAGA BAY	歐洲	11月21	太古	日新
新海	NEW OASIS	臺灣	11月21	太古	日新
新海	MARINE KINGDOM	臺灣	11月21	太古	日新
海光	HAI GUANG	新加坡	11月21	太平	隆興
海光	DANACS	臺灣	11月21	欣洋	隆興
西華船長	KAP. SILIN	新加坡	11月21	洋林	隆興
珍珠	PEARL REEFER	曼谷	11月21	隆興	怡和
馬至	IBN MAJID	臺灣	11月21	怡和	隆興
東方希望	OOCLE HOPE	臺灣	11月21	怡和	隆興
海隆	HANJIN OKLAND	高雄	11月21	怡和	隆興
海隆	OCEAN BLESSING	新加坡	11月21	怡和	隆興
明洋	MING PROPITIOUS	臺灣	11月21	怡和	隆興
南成	UNITED WAY	釜山	11月21	怡和	隆興
南成	LAMON BAY	高雄	11月21	怡和	隆興
新華	ZIM KAOHSIUNG	臺灣	11月21	怡和	隆興
新華	NORDEHDE	天津	11月21	怡和	隆興
新華	RAITH	臺灣	11月21	怡和	隆興
新華	SONG CHENG	澳洲	11月21	怡和	隆興
新華	MAWLAMYANG	仰光	11月21	怡和	隆興

雪達	T V
安春	AN
七池橋	SEV
木屋	MU
愛蘭	AY
高士文	CO
解設者	SL
海星翠玉	NE
稻春	FU
伯春	YI
渣潭馬賽	NL
大使橋	AM
三江	SA
盛利瑪士基	CE
皮德士德勞	PR
萬里維士	ME
高山	GA
金露七	CA
萬浪	EA
天潤山	TI
新海翠	NE
野漆三號	NA
明州十號	MI
金和	PT
法蘭克福次納	
中華瑞祥	R
長黃	EV
奧西美	M
中瑞瑞祥	R
怡澤	Y
翠松	H
山花	SH
海江	SI
皮爾士德勞	P
龍和星巴	C

## 出口船期預告

阿利馬	LANKA EPMATHI	翁松桃	11月29	西	亞
瑪里奧	MARIEC	馬德拉斯沙達哥釜山	11月29	南	亞
麥根	MARRAN	什倫坡卡拉奇	11月29	南	亞
長前	EVER GENERAL	科倫坡印度	11月30	南	亞
布希芬尼亞	ED. HIEPANIA	紅海	12月1	東	亞
格爾德威	PRES. GRANT	阿拉佐海	12月1	東	亞
杜魯門總理	PRES. TRUMAN	阿拉伯海	12月1	東	亞
長前	EVER VALOR	達拉	12月3	東	亞

## 非 洲 線

麗芝德馬士	REGINA MAEBEK	西非	11月28	西	非
亞當斯	EXCELLENT CONTAINER	南非	11月29	西	非
卓普	CHO PU	西非	11月29	西	非
瑪里奧	MAEKAWA MARU	西非	11月29	西	非
麗芝德馬士	REGINA MAEBEK	西非	11月29	西	非
阿爾泰	ALTAI	西非	11月28	西	非
南非班	NANTAL PRINCE	南非	11月27	西	非
威利威	EXCELLENT MAEK	南非	11月27	西	非
沙巴那山	MOUNT EABANA	南非	11月30	西	非
巴沙那丸	PANAMA MARU	南非	11月30	西	非
南非班	NL. VAN NOOT	南非	11月30	西	非
南非班	MAERKS ROTTERDAM	西非	12月3	西	非
班	LIANG EHAN	西非	12月4	西	非
南非班	DILIGENCE CONTAINER	南非	12月4	西	非
南非班	VAAL	南非	12月6	西	非
金亞那	GOLD ALISEA	南非	12月10	西	非
阿南力	ALS. STRENGTH	南非	12月13	西	非
波羅那	NL. EVEREST	南非	12月21	西	非

## 東 南 亞 線

金寶七	CANOPY 7	新加坡巴生	11月16	新	加坡
海滿三號	NAUTIS TERTIO	印加	11月16	新	加坡
萬泰	WANCHUN	曼谷	11月16	新	加坡
懷德南	HUAI YUAN HE	新加坡	11月16	新	加坡
南城	SHANG CHENG	曼谷新加坡	11月16	新	加坡
國家	KUO CHIA	曼谷巴生	11月17	新	加坡
友船十二	YOUYU 12	曼谷	11月17	新	加坡
航行者	EL VOYAGER	新加坡	11月17	新	加坡
必勝	SEBO GANT	沙巴山打根	11月17	新	加坡
海星	MARINE REINE	曼谷	11月17	新	加坡
萊海	MULPHA LUANG	曼谷	11月17	新	加坡
萊海	NORSEUND	新加坡巴生	11月17	新	加坡
萊海	CS AKI	新加坡巴生	11月17	新	加坡
萊海	HAKUNE II	新加坡海運	11月18	新	加坡
萊海	EVER OCEAN	新加坡	11月18	新	加坡
中泰輪船	FORT PATRIOT	新加坡	11月18	新	加坡
馬士德輪船	MAERSK JENTO	哥拉尼	11月18	新	加坡
白海山	BAI YUN SEAN	新加坡	11月18	新	加坡
伯里安	MURRAY YERRETT	新加坡	11月19	新	加坡
蘭光	KUO KWANG	新加坡	11月19	新	加坡
百利達	PLATA	曼谷	11月19	新	加坡
萊海	WAN QUAN HE	哥拉尼	11月19	新	加坡
萊海	DEJA BRUM	曼谷	11月19	新	加坡

榮貴	GLORY ACE	新加坡庇能	11月24	天國
士必貴	SPICO QUEEN	新加坡乃吉營搭拉	11月24	天國
張振祥	KAJ SHUN	曼谷	11月24	天國
張振祥	EL DEVELOPER	新加坡	11月24	天國
山實六號	SUN KUNG 6	印尼	11月26	寶太
萬安茂	MAJAPASIT	印尼	11月28	寶太
新嘉蘭本	ZIM MELBOURNE	曼谷新加坡	11月28	新

中國內地				
廣海一	MIN HAI 1	福州	11月16	奔
廣江	LIAN JIAN	廈門	11月16	柏
廣江	SHUN TANG	大連	11月16	柏
廣益	HUA YUING	香港	11月16	柏
廣益	ZHENG 3	寧波	11月16	柏
天南	EKY HOVRE	天津	11月17	廣
聯合	QUNTAI	威海	11月17	廣
三江	SAN JIANG	威海	11月17	廣
江江	TUNG JANG	威海	11月17	廣
海興	HAI KING	上海	11月17	廣
海興	MILD OCEAN	上海	11月17	廣
廣海一	MIN HAI 1 2 5	廈門	11月17	廣
廣海一	MIN HAI 1 1 2	廈門	11月18	廣
延五五號	YANANWUHAO	青島	11月18	廣
山子	YU SHAN	上海	11月18	廣
順海	SHUNHE	新海	11月20	廣
廣海二	MIN HAI 2 4	泉州	11月20	廣
廣中	HAN ZEONG 2	福州廈門	11月20	廣
秀山	XIU SHAN	上海	11月20	中
廣水	SHUI YUN 2 5	廈門	11月20	中
廣江	LUO JIANG	廈門	11月20	華
天南	TIAN YAN	天津	11月21	華
海海	TRADE RELISH	天津	11月21	華
海海	FAIR CSMCS	上海	11月21	華
通順	MILD SUN	上海	11月21	華
廣海一	MIN HAI 1 0 5	福州	11月21	廣
伊興號	BIN CHENG	上海新港	11月21	廣
伊興號	ILIOV	大連	11月21	廣
順興	WAE YEE	上海	11月22	廣
順興	HUA JIA	上海	11月22	廣
順興	SHANG HAI	上海	11月22	廣
寶山	XUEFENG SHAN	福州	11月22	廣
廣海德	NORHEIDE	天津	11月24	廣
榮城	SONG CHENG	上海	11月24	廣
廣海一	MIN HAI 109	福州	11月24	廣
連江	LIAN JIANG	上海	11月24	廣
泉州一號	QUANZHOU 1	上海	11月25	華

台灣省線				
國隆	KO JONG	台灣	11月18	欣
國隆	COOCE ALLIANCE	台灣	11月16	欣
明興	ESONG BWA	高雄	11月16	永
明興	MING CHUN	台灣	11月16	永
國隆二號	KO LIE 2	高雄	11月17	永
國隆	THUAN	台灣	11月17	永

中華教育會	COOL EDUCATOR	西南太平洋埠	的月16	港	太
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	11月16	海	大
新洲	HANJIN HEJHU	西北太平洋	11月16	海	太
澳洲北利亞	TEAM TERRA	洛杉磯碼頭	11月17	埠	新
鐵甲船	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋埠	的月17	海	太
維多利亞	THYS, TYLER	西北太平洋埠	的月17	地	大
泰晤士報	TAHS	美國加拿大	11月17	埠	海
安海士士	ANNA MAERK	洛杉磯碼頭	11月18	海	太
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯碼頭	11月18	埠	新
亞利桑那士	EARL MAERK	西北太平洋埠	的月18	海	太
瑪嘉烈士	MARGARET THE MAERK	西南太平洋埠	的月18	埠	海
曼哈頓	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋埠	的月18	地	大
亞歷山大	PRES, ADAMS	西北太平洋埠	11月19	埠	海
加州士	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	11月19	埠	海
可立馬	COLIMA	西南太平洋	11月19	埠	海
東方政府	COOL EXECUTIVE	西北太平洋	11月19	埠	海
山陽丸	YAMATAKA MARU	紐約	11月19	埠	海
自由	SL FREEDOM	紐約西北太平洋	11月19	埠	海
運載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	11月20	埠	海
東方教育會	COOL EDUCATOR	西南太平洋埠	的月20	埠	海
多士	TORRENS	洛杉磯碼頭	11月21	埠	海
輪船石礦	NKP, GARNET	美國加拿大	11月21	埠	海
輪船石礦	PRES, JOHNSON	西北太平洋埠	的月21	埠	海
勿能	SL. BENDER	西北太平洋埠	的月21	埠	海
利德	TOWER BRIDGE	西北太平洋	11月22	埠	海
亞歷山大	MAERK ROTTERDAM	西北太平洋	11月22	埠	海
明	MING PACE	美國東岸	11月23	埠	海
新洲	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	11月23	埠	海
長隆	EVER GENTLE	美國	11月23	埠	海
利德	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋埠	的月23	埠	海
麥道	TAOHE	美國加拿大	11月24	埠	海
麥道	PRES, MADISON	西北太平洋埠	的月24	埠	海
東京斯	IRIS	關島	11月24	埠	海
東京斯	TOKYO SENATOR	美國	11月24	埠	海
洋行快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	11月25	埠	海
亨利快輪	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋埠	的月25	埠	海
安德士	SANDERS MAERK	西北太平洋埠	的月25	埠	海
美洲士	AMERICA MARU	西北太平洋	11月26	埠	海
英商快輪	PRES JACKSON	西北太平洋埠	的月26	埠	海
航行者	SL VOYAGER	西北太平洋埠	的月26	埠	海
日本郵船	JAPAN APOLLO	西北太平洋	11月27	埠	海
新海峽	ZIM HAIFA	洛杉磯碼頭	11月27	埠	海
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	11月27	埠	海
明	MING UNIVERSE	洛杉磯碼頭	11月27	埠	海
保拿士	PRES, FEEFFERSON	西北太平洋埠	的月28	埠	海
東方公平	COOL FAIR	美國加拿大	11月28	埠	海
愛蘭	SL. PATRIOT	西北太平洋埠	的月29	埠	海

鄭古滙興版陸周滿夏滿港崙總鄉特鄭榮隨造鄭利崎疏臨崎落梅古通四局統光中和崎港版陸陸航興通港統師陸

香港代理

香港

香港

香港

香港

香港

香港

香港

鄭行華理

PATRIOT	阿拉伯灣	11月18	港
OCEAN	阿拉伯灣	11月18	利

東方來道	OCUL ADVANCE	晏容	廿月 20 日	新
永南香港	TWINKLE ACE	新嘉坡巴生	11月 20 日	新
北戴河	BEIJING	新嘉坡巴生	11月 20 日	新
鑽石	SPRANTITE DIAMOND	新加坡北戴河	11月 20 日	新
高坡	AND, WIJAYA	新加坡巴生	11月 20 日	新
依仁(林林)	PEPERANZA ACE	新嘉坡巴生	11月 20 日	新
海民	MARINE CRDWN	晏容	11月 20 日	大
	OCEAN CENTAURUS	新加坡巴生	11月 30 日	永
益山歌林	BUBAN GLORY	龍治連(龍)橫城新加坡	11月 21 日	新
盛桃	SHENG LONG	尼尼達	11月 21 日	新
江丸丸	EDO MARU	新加坡北戴河	11月 22 日	新
錦江	KEUMGANG GLORY	晏容	11月 22 日	新
蘭泰	DAMAC	晏容	11月 22 日	新
三號	SEN KUNG 3	尼尼達	11月 22 日	新
愛蘭	AYBER	新嘉坡	11月 22 日	新
得拿牙	NEP IVORY	新嘉坡	11月 22 日	新
得拿牙	RATHI	尼尼達	11月 22 日	新
新尼尼達	SIZIM M'LA II	尼尼達	11月 23 日	新
興勝	HING CON	晏容	11月 23 日	新
新南七號	XIN HUA 7	晏容	11月 23 日	新
非洲七號	BECEO AFRICA	晏容	11月 23 日	新

TA 2	高雄	11月18	永
ANEL	台灣	11月18	大
CHUN	台灣	11月19	大

日本・南朝鮮線				
遷勝	MILD VICTORY	釜山	11月16	東
力1風	REX STAR	釜山	11月16	海
國隆	KUO LUNG	釜山	11月16	海
利尙	FAIR BRIDGE	釜山	11月16	景
蛟城	GU CHENG	日本	11月16	拍
明春	MING CHUN	日本	11月16	大
東方同盟	COOL ALLIANCE	日本	11月16	港
高岸	GOWA	日本	11月17	東
仙鳳星	ANDROMEDA STAR	日本	11月17	欣
樂華	NATHANEL	日本釜山	11月18	大
南南7號	DONAM NO. 7	釜山	11月18	輝
亞細亞馬士	KARILD MAERK	日本	11月18	學士
曼特利橋	MANHATTAN BRIDGE	日本	11月18	川
翠翠	EMERALD II	日本	11月18	美
信春	SHIN CHUN	日本	11月19	大
亞細亞	AMALIA	日本	11月20	欣

R. GENTLE	加勒比海	11月23	利
AN JUAN	南美	11月25	渣
SINGAPORE	巴拿馬加勒比海	11月26	渣


天夜	EVER GLIBED	加蘭海	11月29	洲大																																																		
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南澳	11月30	洲大																																																		
嘉德	YUN CHENG	南澳	12月8	班拉																																																		
<b>澳洲·新西蘭線</b>																																																						
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	11月18	實																																																		
德海得	LONGHAITE	澳洲	11月17	華達	明富	MING FORTUNE	澳洲	11月17	華達	實基拉龍	BUNGA RAYA	澳洲	11月17	華達	亞洲明珠	ABIAN PEARL	澳洲	11月21	太川	南濱	LAMON BAY	弗里曼特爾	11月21	太川	阿祖卡卡	KAP ARTJUKH	新西蘭	11月24	華新	高拿律	ZIM KAO-SIUNG	澳洲	11月24	華新	探險者	TA EXPLORER	新西蘭	11月24	華新	歌林史亞斯	SIVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	11月24	華達	天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月26	太川	澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	11月27	怡和
明富	MING FORTUNE	澳洲	11月17	華達	實基拉龍	BUNGA RAYA	澳洲	11月17	華達	亞洲明珠	ABIAN PEARL	澳洲	11月21	太川	南濱	LAMON BAY	弗里曼特爾	11月21	太川	阿祖卡卡	KAP ARTJUKH	新西蘭	11月24	華新	高拿律	ZIM KAO-SIUNG	澳洲	11月24	華新	探險者	TA EXPLORER	新西蘭	11月24	華新	歌林史亞斯	SIVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	11月24	華達	天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月26	太川	澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	11月27	怡和					
實基拉龍	BUNGA RAYA	澳洲	11月17	華達	亞洲明珠	ABIAN PEARL	澳洲	11月21	太川	南濱	LAMON BAY	弗里曼特爾	11月21	太川	阿祖卡卡	KAP ARTJUKH	新西蘭	11月24	華新	高拿律	ZIM KAO-SIUNG	澳洲	11月24	華新	探險者	TA EXPLORER	新西蘭	11月24	華新	歌林史亞斯	SIVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	11月24	華達	天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月26	太川	澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	11月27	怡和										
亞洲明珠	ABIAN PEARL	澳洲	11月21	太川	南濱	LAMON BAY	弗里曼特爾	11月21	太川	阿祖卡卡	KAP ARTJUKH	新西蘭	11月24	華新	高拿律	ZIM KAO-SIUNG	澳洲	11月24	華新	探險者	TA EXPLORER	新西蘭	11月24	華新	歌林史亞斯	SIVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	11月24	華達	天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月26	太川	澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	11月27	怡和															
南濱	LAMON BAY	弗里曼特爾	11月21	太川	阿祖卡卡	KAP ARTJUKH	新西蘭	11月24	華新	高拿律	ZIM KAO-SIUNG	澳洲	11月24	華新	探險者	TA EXPLORER	新西蘭	11月24	華新	歌林史亞斯	SIVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	11月24	華達	天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月26	太川	澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	11月27	怡和																				
阿祖卡卡	KAP ARTJUKH	新西蘭	11月24	華新	高拿律	ZIM KAO-SIUNG	澳洲	11月24	華新	探險者	TA EXPLORER	新西蘭	11月24	華新	歌林史亞斯	SIVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	11月24	華達	天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月26	太川	澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	11月27	怡和																									
高拿律	ZIM KAO-SIUNG	澳洲	11月24	華新	探險者	TA EXPLORER	新西蘭	11月24	華新	歌林史亞斯	SIVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	11月24	華達	天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月26	太川	澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	11月27	怡和																														
探險者	TA EXPLORER	新西蘭	11月24	華新	歌林史亞斯	SIVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	11月24	華達	天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月26	太川	澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	11月27	怡和																																			
歌林史亞斯	SIVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	11月24	華達	天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月26	太川	澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	11月27	怡和																																								
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月26	太川	澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	11月27	怡和																																													
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	11月27	怡和																																																		

香港

香港  
香港  
香港  
香港  
香港

航 線	船 名	開航日期
西 非	NEDLLOYD VAN NOORT NEDLLOYD VAN DIEMEN	11月30日 12月30日
東 非	NEDLLOYD CLEMENT NEDLLOYD EVEREST	11月17日 11月20日
南 非	HAYAKAWA MARU VAAL	11月24日 12月12日
加叻比海 拉丁美洲	NEDLLOYD SINGAPORE NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN NEDLLOYD SANTOS	11月26日 12月10日 12月22日
南美西岸	NEDLLOYD SAN JUAN A VESSEL	11月26日 12月10日
南美東岸	NEDLLOYD EVEREST NEDLLOYD MARITIMUS	11月21日 12月16日
毛里求斯	NEDLLOYD EVEREST NEDLLOYD VAN NOORT	11月21日 11月30日

渣華（香港）有限公司  
 香港辦事處 電話：5 456633/8529500 圖文傳真：5-414368  
 英屬新嘉坡 電話：0-4811331 圖文傳真：0-4811611  
 澳門代理 經理羅洋行 電話：511888

 <h1>香港珠江貨運有限公司</h1> <h2>CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.</h2>		
<b>定期</b> <small>全貨櫃 散貨</small> <b>航線：廣東省、香港、世界各地</b>		
<b>湛江</b>	粵江1016	香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司（湛江分公司）（天天收貨）
<b>海口</b>	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
<b>中山</b>	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
<b>容奇</b>	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）
其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。 貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。 ②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。		
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-4612808 屯門40區320地段（近踏石角）		
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室 電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5 591593		<b>Tel: 5-8591612</b>

香港  
說明：★  
澳門總辦：日發船務有限公司  
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室  
電話：五九三八六六（三線）



# 香港大陸輪船時間表

港一深一穗 (火車時間)					
班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	9.15	11.30
92	12.25	14.43	95	12.40	14.55
94	2.25	16.43	97	16.30	20.48

廣深列車					
班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214	7.40	10.15	103	6.50	9.05
102	9.08	11.00	105	7.00	9.54
104	10.15	12.07	107	7.55	10.43
110	11.00	13.14	109	8.44	11.37
84	11.48	13.39	501	9.30	12.34
106	12.28	14.20	105	9.32	12.38
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
98	13.30	15.22	85	10.38	12.37
218	14.30	16.58	215	11.30	13.44
82	15.20	17.19	87	12.38	14.28
108	16.15	18.55	107	13.35	15.27
502	16.25	21.42	109	14.24	16.37
92	17.21	19.29	89	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111	15.27	17.19
78	18.31	20.30	113	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	23.14	213	19.10	21.00

客輪時間表					
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔輪	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊頭頭)	8.50	11.50	13.30	16.30
	飛翔輪	9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊頭頭)	9.15	12.15	14.15	17.15
太平	飛翔輪	8.15	11.45	13.00	16.30
	(泊頭頭)	8.30	11.50	13.15	16.45
	飛翔輪	8.45	12.00	13.30	17.00
	(泊頭頭)	8.55	12.10	13.45	17.15
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀湖湖	13.00	16.30	18.15	21.45
	金山湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	潭江輪	9.30	13.00	14.30	18.00
三沙	潭江輪	9.00	12.30	14.00	17.30
	潭江輪	9.30	13.00	14.30	18.00
	潭江輪	9.00	12.30	14.00	17.30
	潭江輪	9.30	13.00	14.30	18.00
廣海	新寧輪	8.35	11.50	14.00	17.15
	新寧輪	19.30	7.30	18.00	21.30
	新寧輪	8.35	11.50	14.00	17.15
	新寧輪	19.30	7.30	18.00	21.30
番禺	蓮花湖	7.45	12.45	13.30	16.30
	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
	蓮花湖	13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	13.30	15.45	16.00	18.15
容奇	順風輪	8.10	10.25	11.15	13.40
	順風輪	14.00	16.15	17.00	19.15
	順風輪	8.10	10.25	11.15	13.40
	順風輪	14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表					
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	連仙湖	13.00	14.45	10.30	13.00
	連仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
	連仙湖	14.00	15.45	16.45	18.30
	連仙湖	17.00	約19時	17.00	約19時
汕頭	連仙湖	11.15, 7.11, 13.15, 17.19, 21.23	11.16, 10.12, 14.16, 18.20, 22.24	11.16, 10.12, 14.16, 18.20, 22.24	11.16, 10.12, 14.16, 18.20, 22.24
	連仙湖	25.27, 29.11	24.26, 28.30.11	24.26, 28.30.11	24.26, 28.30.11
	連仙湖	17.00	約19時	17.00	約19時
	連仙湖	11.12, 4.4.8.10.11	11.11, 3.5.7.9.19.11	11.11, 3.5.7.9.19.11	11.11, 3.5.7.9.19.11
龍山	連仙湖	8.55	12.05	14.30	17.45
	連仙湖	21.30	約19時	18.00	約19時
	連仙湖	11.14, 6.11, 13.18, 20.25, 27.11	11.13, 5.10, 12.17, 19.24, 26.11	11.13, 5.10, 12.17, 19.24, 26.11	11.13, 5.10, 12.17, 19.24, 26.11
	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
海口	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
三亞	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
廈門	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00
	連仙湖	12.00	18.00	18.00	18.00

客輪時間表					
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
蛇口	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
珠海	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
橫濱	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00
	連仙湖	8.00	11.00	17.00	20.00

## 宏豐運輸有限公司

WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

香港干諾道中122號海濱商業大廈四樓  
電話：5-449611 傳真：5-8540247

### 中轉貨運

中國各地 ↔ 世界各地

- 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
- 可簽發全權提單
- 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

### 珠海定期航線

與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號	天天	逢星期二	逢星期三
	宏豐四號	天天	逢星期四	逢星期五
	宏豐四號	天天	逢星期五	逢星期六

收貨站：青衣標準二倉 (即天廚味精對面)  
船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。  
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門服務。

### 非定期班次

往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

### 陸運

提供香港 ↔ 廣東省之20呎及40呎貨櫃及凍櫃 (設置發電機) 之拖運服務

## 珠成海陸運輸(集團)有限公司

中國對外貿易運輸總公司  
廣東省珠海公司

### 珠成船務有限公司

香港/珠海(九洲、香港)直航船隊(天天收貨)

逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務

船名	航次	離港日期
珠外201	8953	14/11/89
珠外204	8951	16/11/89
珠外105	8931	18/11/89
珠外203	8939	21/11/89

順接北、中、山、斗、順、新會、佛山及廣州海陸聯運貨載

### 珠成國際貨運有限公司

承辦中國對外聯運服務

中國各省市 → 香港 → 世界各地 (歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地)  
貨物全權代理 船務代理 中國對外全權代理

承接香港 ↔ 中國各港接運貨箱 服務

電話：5-466099

香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓  
電話：5-466099 傳真：80727 ZHUSN-HX  
圖文傳真：5-594383

## Freight-Trans International Co., Ltd.

### 輝騰有限公司

香港中環怡和大厦9樓918室 電話：5-8449198

### 天津海運公司

Tientsin Marine Shipping Co.

香港 ↔ 天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、鄭州、蘭州、瀋陽、太原、瀋陽、通化、西安及營口 (雜貨及拼箱貨)

船名	收貨	到港	船名	收貨	到港
香港/天津(新港)拼/雜貨	SKY HOVER(天翔) V.15AI 即日 15/11/89	16-17/11	天津/香港	SKY HOVER(天翔) V.15AI 即日 15/11/89	16-17/11
天津/香港	TIAN YAN(天燕) V.90AB 即日 18/11/89	20-21/11	香港/天津	TIAN YAN(天燕) V.90AB 即日 18/11/89	20-21/11
天津/香港	TIAN YUE(天越) V.130AB 18/11/89	23-25/11	香港/天津	TIAN YUE(天越) V.130AB 18/11/89	23-25/11
天津/香港	SKY HOVER(天翔) V.16AB 22/11/89	27-30/11	香港/天津	SKY HOVER(天翔) V.16AB 22/11/89	27-30/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325  
C.Y. 海運貨運有限公司 電話：0-4634562  
TRIS 誠安貨運有限公司 電話：0-4675583

### 亞細亞(上海)國際貨運公司

Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港 ↔ 上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	到港	船名	收貨	到港
香港/上海	SHANG JIANG V.8931 即日 15/11/89	14-17/11	上海/香港	SHANG JIANG V.8933 26/11/89	2/12/89
上海/香港	XIANG JIANG V.8927 18/11/89	24-26/11	香港/上海	XIANG JIANG V.8929 4/12/89	10-12/12

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

### 中國對外貿易運輸公司——天津分公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation  
Tianjin Branch

香港 ↔ 天津(新港)貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨 (整/拼箱貨) 往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄陽、瀋陽、哈爾濱等。

船名	收貨	到港	船名	收貨	到港
香港/天津(新港)拼/雜貨	NORDHEIDE(諾赫德) V.8902N 16/11/89	21-23/11	天津/香港	TRADE RELISH(易津) V.8920N 12/11/89	17-20/11
天津/香港	NORDHEIDE(諾赫德) V.8903N 20/11/89	4-7/12	香港/天津	TRADE RELISH(易津) V.8921N 25/11/89	1/12-3/12

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

### 上海市錦江航運有限公司

Shanghai Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港 ↔ 上海全貨箱班輪

船名	收貨	到港	船名	收貨	到港
香港/上海	MILD OCEAN(通洋) V.8902 10/11/89	15-17/11	上海/香港	MILD OCEAN(通洋) V.8904 19/11/89	24-26/11
上海/香港	MILD SUN(通順) V.8946 14/11/89	19-21/11	香港/上海	MILD UNION(通聯) V.8943 21/11/89	28-31/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4634562

### 全達船務有限公司

ALLPOINTS MARITIME INC.

香港 ↔ 高雄/基隆全貨箱班輪

兼收鹿港、拼箱貨

船名	收貨	到港	船名	收貨	到港
香港/高雄	MILD UNION(通聯) V.8942 14/11/89	19-21/11	高雄/香港	MILD UNION(通聯) V.8942 14/11/89	19-21/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4634562

### 中國遠洋運輸總公司河北省分公司

CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH

香港 ↔ 天津(新港)貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨 (整/拼箱貨) 往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄陽、瀋陽、哈爾濱等。

船名	收貨	到港	船名	收貨	到港
香港/天津(新港)拼/雜貨	ANGUO(安國) V.8931/32 18/11/89	24-26/11	天津/香港	ANGUO(安國) V.8931/32 18/11/89	24-26/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4634562

## PIL 太平船務(香港)有限公司

香港干諾道中15至18號太古大廈六樓  
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174  
定期特快貨櫃服務

### 特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★高華	47SB	21/11	22-23/11	27/11	—	30/11
★海龍	28SB	24/11	25-26/11	1/12	—	—
★高華	51SB	2/12	3-4/12	8/12	12/12	14/12
★高華	21SB	9/12	10-11/12	15/12	—	18/12

### 特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	離港	台灣	日本	北海道
★高華	60NB	—	—	—	23/11 24/11 25/11 26/11
★海龍	20NB	16-22/11	23-24/11	—	29/11 30/11 1/12 3/12
★高華	24NB	20/11 21-22/11 24/11 25/11 27/11 28/11 29/11 30/11	—	—	—

### 入口船期表

船名/港口	航次	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★高華	60NB	6/11	4/11	2/11	—	17/11 19/11
★海龍	20NB	11/11	13/11	8/11	—	23/11 25/11
★高華	24NB	—	—	14/11	—	26/11 28/11

### 船名/港口

船名/港口	航次	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★高華	47SB	13/11	15/11	19/11	22/11	24/11
★海龍	28SB	—	—	—	—	25/11 27/11
★高華	51SB	24/11	26/11	30/11	3/12	5/12

### 特快直航香港

船名	航次	離港	香港
★海龍	20NB	16/11	16-17/11

### 特快直航青島

船名	航次	離港	青島
★華航	24NB	14-20/11	21-22/11

### 散裝特快直航上海

船名	航次	離港	上海
★高華	7	8/11	11/11

★OY/TRS：茂利貨運有限公司 (長沙灣) 3-7250323  
★CFS：茂利貨運有限公司 (亞洲貨運大廈) 0-4806133  
★OY/CFS：大榮貨運有限公司 0-4541428

## 鍾山運輸有限公司

ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO. LTD.

香港干諾道中200號德信中心1708室  
電話：5-464082  
TLX: 80434 LHUAT HX FAX: 5-8583436

### 天湖山 TIAN WU SHAN V.8923

預計十一月十四日由南運抵港

### 易勃 TRADE VIGOUR V.8934/35

預計十一月十六日由香港及南京抵港

請各收貨人速到本公司辦理提貨手續

## 恒運(遠東)有限公司

THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.

REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING

### 香港—北京市

定期全貨櫃及散貨併貨櫃  
直達北京市內之海關監督倉庫、北京清湖及提貨主碼頭  
並可代辦門到門服務  
運費特廉 歡迎垂詢

## 美上美

美上美 美上美 美上美

十一月十一日開行  
十一月十四日開行  
十一月十七日開行  
十一月二十日開行

振源行有限公司 電話：0-425749